








- Manual de utilizare
- Manuale dell'utente
- Ръководство за потребителя
- Felhasználói kézikönyv
- User's Guide




-  POMPA AIRLESS PENTRU ZUGRAVIT | pg.03
-  POMPA AIRLESS PER VERNICIATURA | pg.17
-  БЕЗВЪЗДУШНА ПОМПА ЗА БОЯДИСВАНЕ | pg.31
-  LEVEGŐ NÉLKÜLI SZIVATTYÚ FESTÉSHEZ | pg.45
-  AIRLESS PUMP FOR PAINTING | pg.59

PAZ-6860E



Italia Star Com Due S.R.L.

 Autostrada Bucuresti-Pitesti, km. 13/2, Loc. Chiajna, IF

 004/021.433.03.27

 info@italiastar.ro

 www.italiastar.ro



ITALIA STAR COM DUE SRL

Sediul social: Str. Sf. Maria nr. 65, et. 3, Sector 1, Bucuresti - Romania.
Punct de lucru: Autostrada Bucuresti - Pitesti, km. 13.2 loc. Chiajna, Ilfov- Romania
CUI: RO8955925, Nr. Reg. Com.: J40/9501/1996
Unicredit Tiriac Bank - suc. Ghencea IBAN RO35BACX0000 0009 1320 9000
www.italiastar.ro; info@italiastar.ro; Tel: 004/021-433.03.27; Fax: 004/021-433.03.26

DECLARATIE DE CONFORMITATE
DECLARATION OF CONFORMITY
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
DECLARACION DE CONFORMIDAD
MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Producător și titularul fișei tehnice: - Manufacturer and holder of the technical file: - Fabricante e detentore del fascicolo tecnico: - производител и притежател на техническото досие: - Fabricante y el titular del expediente técnico: - A műszaki dokumentáció gyártója és birtokosa

Italia Star Com Due SRL

Adresa: - Address: - Indirizzo: - Адрес: - Dirección: - Cím: **Autostrada Bucuresti-Pitesti km 13.2 loc. Chiajna, Ilfov, Romania**



Prin prezenta declarăm ca echipamentul - Herewith we declare that the machine - Dichiaro che il prodotto - С настоящото декларираме, че машината - Declaramos que el producto - Ezennel kijelentjük, hogy a gép

Pompe Airless	<input type="checkbox"/>	PAZ-6820	<input type="checkbox"/>	PAZ-6325ic	<input type="checkbox"/>	PAZ-6336ib	<input type="checkbox"/>	PAZ-6860e
Airless Paint Sprayer								
Sistemi airless	<input type="checkbox"/>	PAZ-6318	<input type="checkbox"/>	PAZ-6331i	<input type="checkbox"/>	PAZ-6389	<input type="checkbox"/>	PAZ-6840
Безвъздушни бояджийски системи								
Pulverizador De Pintura Sin Aire	<input type="checkbox"/>	PAZ-6321	<input type="checkbox"/>	PAZ-6335ib	<input type="checkbox"/>	PAZ-6640	<input type="checkbox"/>	PAZ-9600e
Airless festékszórók								

Seria / Nr

Serial number

Matricola N°

Сериен номер

Numero de serie

Sorozatszám

In conformitate cu toate condițiile cerute de	2000/14/CE
Complies with the provisions of the Directive	2002/88/CE
E' conforme ai requisiti delle Directive	89/336/CE
В съответствие с разпоредбите на директивата	
Corresponde a las exigencias básicas de la directive	
Rendelkezéseinek megfelel az irányelv	

Totodata sunt aplicate urmatoarele norme armonizate	HG1756/2006 certificat 2204-004/2012 din data 28.09.2012
The following national technical standards and specifications have been used	
Inoltre dichiara che sono state applicate le seguenti altre direttive	EN500-1
Следните национални технически стандарти и спецификации са били използвани	EN500-4
Además declaro que las siguientes normas armonizadas fueron aplicadas	
Az alábbi nemzeti szabványok és előírások figyelembevételével	

Certificare echipamentului a fost realizata de ICECON CERT, Sos. Pantelimon nr 266, sector 2 Bucuresti, Romania, tel. 004/021.202.55.01, fax 004/021.255.31.49, e-mail gantohe@icecon.ro si in conformitate cu raportul de incercari RI-12083384/4 din 03.09.2012 emis de catre ICECON TEST	
The certification was carried out by ICECON CERT, 266 Pantelimon road, sector 2, Bucharest, Romania, tel. 004 / 021.202.55.01, fax. 004 / 021.255.31.49, e-mail: gantohe@icecon.ro and in accordance with RI-test 12083384/4 of 03.09.2012 issued by ICECON TEST	
La certificazione è stata effettuata da ICECON CERT, 266 Pantelimon strada, sector 2, Bucarest, Romania, tel. 004 / 021.202.55.01, fax. 004 / 021.255.31.49, e-mail: gantohe@icecon.ro e secondo RI-test 12.083.384 quarti di 03.09.2012 emessi da TEST ICDECON	
Сертифицирането се извършва от ICECON CERT, 266 Пантелимон път, сектор 2, Букурещ, Румъния, тел. 004 / 021.202.55.01, факс. 004 / 021.255.31.49, електронна поща: gantohe@icecon.ro и в съответствие с RI-тест 12083384/4 от 09.03.2012, издаден от TEST ICDECON	
La certificación fue realizada por ICECON CERT, 266 Pantelimon carretera, sector 2, Bucarest, Rumania, tel. 004 / 021.202.55.01, fax. 004 / 021.255.31.49, e-mail: gantohe@icecon.ro y de acuerdo con RI-test 12083384/4 del 03.09.2012 emitido por la prueba ICDECON	
A tanúsítást végezte ICECON CERT, 266 Pantelimon út, sector 2, Bukarest, Románia, tel. 004 / 021.202.55.01, fax. 004 / 021.255.31.49, e-mail: gantohe@icecon.ro és a 12083384/4 sz. RI-teszt szerint 2012/09/03 dátummal kiállítva ICDECON TEST által	
Emis la - Emitted at - Rilasciato - изпускани в - Emitido - Emittedált	Semneaza - Signs - Segni - знак - Signos - Aljárás
Bucuresti	Ing. Cătălin Vintu
	Director Tehnic - Technica Director - Direttore Tecnico - El Director Técnico



Italia Star Com Due S.R.L.

☎ 004/021.433.03.27

✉ info@italiastar.ro

🌐 www.italiastar.ro



Avertismente pentru utilizare în condiții de siguranță:

Înainte de utilizarea echipamentului, vă rugăm să vă asigurați că ați citit și înțeles Manualul de utilizare și că respectați toate avertismentele pe parcursul operării.

Atenționare de presiune ridicată!

Echipamentul de vopsire fără aer generează o presiune extrem de ridicată. Vopseaua pulverizată la presiune ridicată poate cauza rănirea personală, astfel că vă rugăm să respectați următoarele măsuri de precauție.



Nu apăsați niciodată pe declanșatorul pistolului fără aer atunci când acesta este îndreptat spre o persoană. Din motive de siguranță, activați întotdeauna blocajul de siguranță atunci când pistolul nu este utilizat sau când înlăturați capul de ajutor.

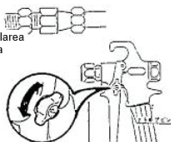


Nu utilizați echipamentul dacă blocajul de siguranță nu poate fi activat sau dacă declanșatorul nu revine în poziția inițială sau dacă există vreo scurgere în fața oricărui conectori. Nu modificați pistolul fără aer sau înlăturați mecanismele de siguranță (blocaj de siguranță, fișă de siguranță). Nu puneți niciodată degetul sau mâinile pe orificiul de evacuare și nu apropiați fața de acesta. Astfel de acțiuni sunt deosebit de periculoase și pot duce la rănire.



Nu trageți sau rotiți în exces furtunul de vopsire. Există o probabilitate mai mare ca furtunurile de vopsea care sunt crăpate, răsucite sau turtite în exterior să se rupă și să pulverizeze vopsea. Nu le utilizați în acest caz.

Asigurați cuplarea în siguranță a racordurilor

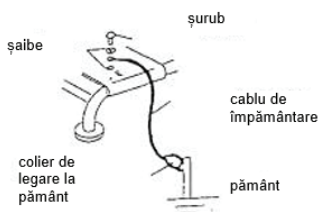


Asigurați-vă că racordurile sunt strâns cuplate pentru a evita scurgerile. În cazul apariției scurgerilor, opriți imediat echipamentul, purjați liniile de aer și reduceți presiunea vopselei.

Închideți întotdeauna după ce ați terminat lucrul

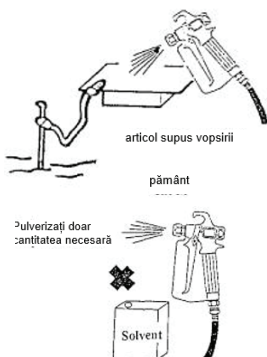
NU MĂRIȚI PRESIUNEA VOPSELEI PESTE VALOAREA NECESARĂ.

Atenționare de electricitate statică!



Vopseaua atomizată la presiune ridicată poate genera electricitate statică. Pentru a preveni scântei de descărcare sau accidente care presupun șocuri electrice, asigurați-vă că unitatea centrală și pistolul fără aer sunt legate la pământ. Pistolul fără aer este legat la pământ prin intermediul unui furtun de vopsea (care este conductor electric)

Nu racordați cablul de împământare la un pilot de gaz întrucât



De asemenea, articolul în curs de vopsire poate fi încărcat cu electricitate statică. Asigurați-vă că și acest articol este legat la pământ.

Evitați pulverizarea unei cantități mari de ulei pe baza de solvent peste nivelul necesare. Solventul se poate aprinde.

Furtunul de vopsea este destinat exclusiv acestui stop. Nu îl utilizați pentru alte scopuri, întrucât acest lucru poate duce la o eroare de conectare, scurgeri și fisuri cauzate de rezistență necorespunzătoare la presiune sau de nelegarea la pământ cauzată de conductivitate slabă.

Denumirile pieselor, funcții și operare de bază

Avertisment! Pistolul fără aer pulverizează la presiune extrem de ridicată și este periculos. Nu atingeți niciodată vârful pistolului (orificiul de pulverizare) și nu vă apropiați fața de acesta.

Pe furtunul de pulverizare este aplicată o presiune foarte ridicată. Nu răsuciți, îndoiți, aplatați sau tăiați furtunul cu un obiect ascuțit. Acest lucru poate duce la fisurare sau scurgerea materialului pulverizat.

Leagați întotdeauna echipamentul la pământ în timpul utilizării. Nelegarea la pământ poate duce la incendii, explozii sau șocuri electrice.

Nu operați cu capacul curelei înlăturat și nu împungeți piesele în mișcare cu bețe. Articolele de îmbrăcăminte sau benzile pot fi agățate.

NERESPECTAREA ACESTOR AVERTISMENTE POATE DUCE LA VĂTĂMĂRI GRAVE.

Atenționare!

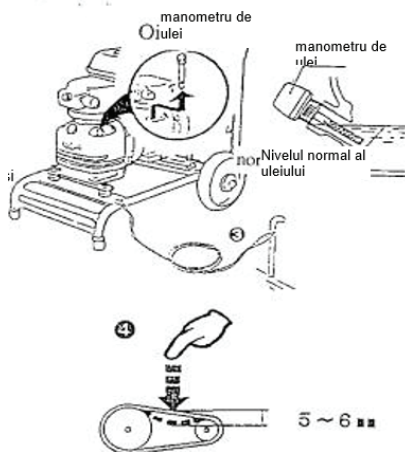
Nu loviți sau scăpați manometrul. Indicatorul se poate defecta și poate cauza o avarie.

Nu utilizați supapa de golire pentru reglarea presiunii. Acest lucru va scurta durata de viață a supapei de golire.

Nu rotiți în exces supapa de control peste capacitatea maximă. Acest lucru poate duce la avarii cauzate de exces de presiune ridicată.

Proceduri operaționale Pregătire

1. Asigurați-vă că furtunul de vopsea, furtunul de retur, pistolul fără aer și capul de ajutor sunt cuplate corespunzător.
 2. Nu conectați în furtunul de admisie al manometrului de ulei.
 3. Utilizați manometrul de ulei pentru a verifica prezența uleiului.
 4. Desfășurați operațiunea de legare la pământ și verificați nivelul de combustibil.
 5. În cazul în care cureaua în "V" este slăbită, reglați-o la o tensiune corespunzătoare (Pe super K101G). Apăsăți ferm cu degetul mijlocul curelei. Reglați până ce jocul este de aproximativ 5-6mm.
- Totuși, nu întreprindeți niciodată această acțiune în timpul operării



Confirmarea operării

1. Rotiți supapa de golire înspre dreapta în poziția "open" (deschis)
2. Rotiți supapa de control al presiunii în poziția "jos" (scăzut)
3. Verificați ca filtrul de admisie să nu fie blocat.
4. După pornirea motorului (a se vedea Pornirea motorului), rotiți ușor supapa de control al presiunii în poziția "high" (ridicată)
5. Așezați palma peste admisia de aer și verificați dacă există admisie.

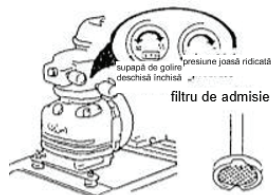
În cazul în care nu există admisie? Amorsați prin irigarea cu solvent a supapei de admisie.

În continuare nu există nici un sunet care să indice operarea? Uneori se formează un blocaj de aer în sistemul hidraulic. În acest caz, rotiți supapa de control al presiunii înapoi în poziția "low" (jos), iar după operarea timp de 1-2 minute, rotiți încet spre poziția "high".

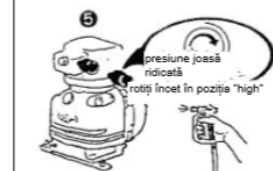
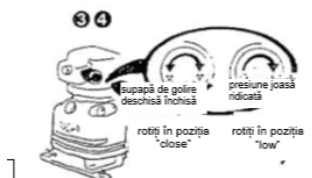
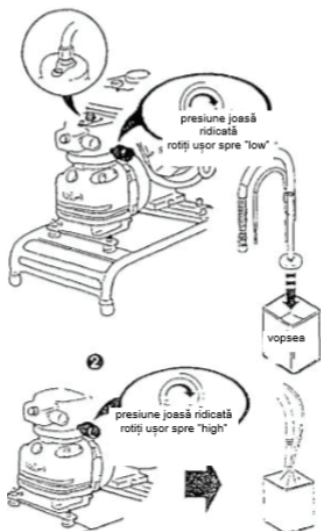
Atenționare!

În cazul acestei proceduri solventul utilizat ca amorsă poate fi împurcat. Acoperiți orificiul cu o pânză pentru a vă proteja fața și îmbrăcămintea.

1



5 verificarea admisei



Începerea operării

1. După confirmarea că supapa de admisie este operațională, rotiți supapa de control al presiunii în poziția "low" și conectați furtunul de admisie. Furtunul de admisie și furtunul de retur sunt introduse în vopseaua pregătită în avans.

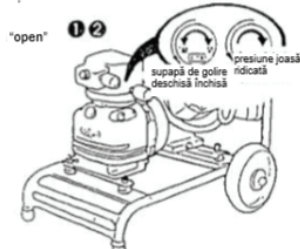
2. Verificați ca supapa de golire să fie în poziția "open". Rotiți ușor supapa de control al presiunii în poziția "high", iar vopseaua va fi evacuată prin furtunul de retur. 3. Rotiți supapa de control al presiunii cu jumătate de tură spre poziția "low" 4. Rotiți supapa de golire în poziția "close" 5. Rotiți ușor supapa de control al presiunii în poziția "high" atunci când apăsați pe declanșatorul pistolului fără aer, iar vopseaua va fi evacuată prin ajutoraj. Apoi eliberați declanșatorul pistolului și resetați pompa la presiunea dorită de pulverizare. 6. Ajustați supapa de control al presiunii la o presiune corespunzătoare pentru vopsea, apoi începeți lucrul.

Atenționare! Nu utilizați vopsele precum lizina etc., care conțin agregat. Verificați timpul de operare permis pentru vopselele din două părți. Asigurați-vă că vă opriți în timpul recomandat și că ați curățat corespunzător. În momentul amestecării vopselei din rezervor, asigurați-vă că aceasta nu se aerează. Aerarea poate cauza erori de admisie.

Atenționare! Atunci când nu lucrați sau când schimbați ajutorajul, activați întotdeauna blocajul de siguranță pe pistolul fără aer pentru a evita avariile. Asigurați o ventilație corespunzătoare în timpul lucrului și operați într-un loc unde există o bună circulație a aerului. Din motive de sănătate se recomandă purtarea unei măști pentru praf. Nu rotiți forțat supapa de control al presiunii peste setarea maximă. Suprasolicitarea poate cauza o avarie.

Atenționare

ciția "low".



Înteruperea lucrului, oprirea lucrului



1. Rotiți supapa de control al presiunii în poziția "low".
2. Rotiți butonul supapei de golire în poziția "open"
3. Operați timp de 1-2 minute cu manșa de accelerație în poziția "low speed" (viteză redusă).
4. Decuplați motorul.
5. Închideți ventilul de combustibil.

Proceduri de închidere și întreținere

1. Verificați ca presiunea să fie în poziția zero, apoi activați blocajul de siguranță pe pistolul fără aer și înlăturați capul de ajutor. 2. Verificați ca supapa de golire să fie în poziția "open" și supapa de admisie din vopsea și porniți motorul. 3. Rotiți ușor supapa de control al presiunii în poziția "high", iar după ce o anumită cantitate de vopsea a fost evacuată prin furtunul de admisie, introduceți furtunul de admisie în lichidul de curățare #.

#Lichidul de curățare este definit ca solvent, apă etc. adecvat/ă pentru vopsea pe bază de ulei – solvent Vopsea pe bază de apă - apă

Atenționare:

Nu sporiti presiunea astfel incat vopseaua sau lichidul de curatare sa fie evacuate.

4. Imediat ce lichidul de curățare a fost evacuat din furtunul de retur, rotiți supapa de golire în poziția "close", dezactivați blocajul de siguranță pe pistolul fără aer, apăsați declanșatorul și purjați vopseaua din furtun.

5. Imediat ce lichidul de curățare a fost evacuat prin capătul pistolului, reciclați lichidul în starea respectivă pentru o perioadă scurtă pentru a curăța sistemul de vopsea.

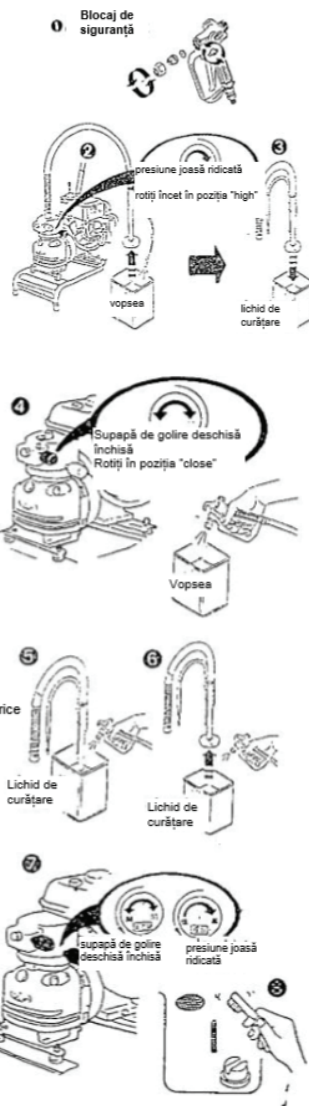
6. Scoateți furtunul de admisie din lichidul de curățare și purjați furtunul de vopsea din pistolul fără aer cu lichid de curățare.

7. Rotiți supapa de golire în poziția "open", purjați lichidul de curățare în furtunul de retur și rotiți până la capăt supapa de control al presiunii spre poziția "low".

Înlăturați filtrul de admisie și ajutorul și curățați orice materie sau vopsea depusă

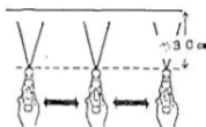
Atenționare!

Atunci când nu folosiți aparatul pentru o perioadă mai lungă de timp, purjați integral lichidul de curățare și umpleți supapa de admisie cu ulei anti-rugină pentru a preveni griparea. Nu evacuați niciodată deșeurile de vopsea sau deșeurile de lichid de curățare în sistemele cu apă naturală, canalizări etc. Solicitați eliminarea de către un colector de deșeurii industriale





Operarea pistolului de pulverizare fără aer



Diracționai pistolul spre suprafață pentru vopsire și deplasați-vă pe orizontală, păstrând o viteză uniformă și menținând un interval de aproximativ 30cm.

Utilizați instrumentul accesoriu



manual sau cu instrumentul accesoriu

Înlăturați filtrul capului de ajutor al pistolului conform ilustrației. În cazul în care capul de ajutor este blocat, scoateți capacul și curățați blocajul cu aer din direcția opusă. În momentul atașării, verificați ca garnitura să fie fixată și strânsă bine.

Nu schimbați în nici un caz capul de ajutor și nu scoateți filtrul atunci când aparatul este sub presiune, vopseaua pulverizată este periculoasă.

Utilizarea butonului de fixare

buton de fixare



declanșator

Blocaj pulverizare (pulverizare continuă)

Trageți declanșatorul înapoi, apoi eliberați-l în timp ce rotiți butonul astfel încât săgeata de pe buton să fie direcționată spre vârful pistolului. Dacă îl trageți din nou, se va dezactiva automat.

buton de fixare



declanșator

Blocaj de siguranță

Fără să trageți declanșatorul, rotiți butonul astfel încât să fie direcționat spre latura mânerului.

Atenționare!

Din motive de siguranță, atunci când nu vopsiți sau când capul ajutorului este scos, activați întotdeauna blocajul de siguranță.

Depozitele de vopsea pot cauza avarii. Asigurați-vă că sunt efectuate curățarea și lubrifierea manual

Diametrul capului ajutorului

Dimensiunea orificiului	Lățime ventilator - țoli							Debit		Aplicare	Filtru
	Ventilator 2" - 4"	Ventilator 4" - 6"	Ventilator 6" - 8"	Ventilator 8" - 10"	Ventilator 10" - 12"	Ventilator 12" - 14"	Ventilator 16" - 18"	gpm	L/min		
0.011"	111	211	311	411				0.12	0.45	Baiț sau lac	meșă 150 (roșu)
0.013"	113	213	313	413	513	613		0.18	0.68		
0.015"	115	215	315	415	515	615		0.24	0.91	Vopsea pe bază de ulei	meșă 100 (galben)
0.017"	117	217	317	417	517	617		0.31	1.17	Vopsea cu latex / acrilic / email	meșă 60 (alb)
0.019"	119	219	319	419	519	619	819	0.38	1.44		meșă 60 (alb)
0.021"	121	221	321	421	521	621	821	0.47	1.78		meșă 60 (alb)
0.023"		223	323	423	523	623	823	0.57	2.16	Latex greu	meșă 60 (alb)
0.025"		225	325	425	525	625	825	0.67	2.54		
0.027"		227	327	427	527	627	827	0.77	2.91		

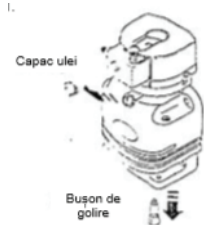


0,029"		229	329	429	529	629	829	0,90	3,41	Elastomerică / pană de etanșare / amorsă / chit / ghips / adeziv	meșă 30 (verde)
0,031"		231	331	431	531	631	831	1,03	3,90		
0,033"		233	333	433	533	633	833	1,17	4,43		
0,035"		235	335	435	535	635	835	1,31	4,98		
0,037"		237	337	437	537	637		1,47	5,56		
0,039"		239	339	439	539	639		1,63	6,18		
0,041"		241	341	441	541	641					
0,043"		243	343	443	543	643		1,98	7,51		
0,045"				445	545	645		2,17	8,23		
0,051"				451	551	651		2,79	10,57		
0,055"				455	555	655		3,25	12,29		

Atenționare!

După utilizare, spălați întotdeauna pentru a fi gata pentru următoarea utilizare. Scoateți mânerul interior al filtrului pistolului și curățați-l cu o perie.

Întreținere și inspecție

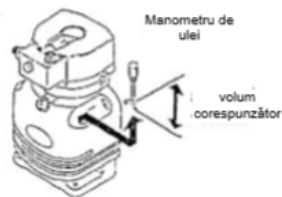


Schimb de ulei
Scoateți capacul de ulei și bușonul de golire pentru a evacua uleiul

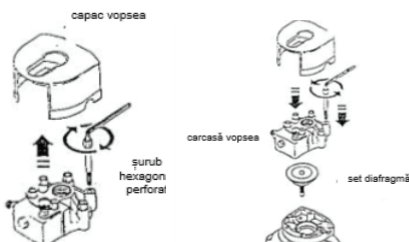
Asigurați-vă că bușonul de golire este pe poziție, apoi turnați aprox. 900cc de ulei și verificați utilizarea manometrului de ulei. Umplerea în exces va duce la scurgeri prin supapa de golire în timpul operării

Atenționare!

Vă rugăm să transportați deșeurile de ulei la cea mai apropiată stație de alimentare cu combustibil. Nu eliminați niciodată uleiul în cursuri de apă sau în canalizări. Vă rugăm să utilizați "ulei de putere ridicată". Nu utilizați alte uleiuri în afara uleiurilor proprietare. Temperaturile anormal de ridicate și performanțele reduse pot duce la avarii și pot scurta durata de viață a produsului.



Înlocuirea diafragmei



Înlăturați capacul pentru vopsea. Înlăturați cele 6 șuruburi hexagonale perforate utilizând o cheie hexagonală corespunzătoare de 8mm.

Înlocuiți diafragma pentru fiecare set și asamblați. În momentul strângerii celor 6 șuruburi hexagonale perforate, strângeți-le uniform, în ordine secvențială diagonală.
volum

Înlocuirea supapei de evacuare



cheie de buloane de 27 mm



cheie hexagonală de 12mm

În cazul în care în particule de vopsea sau agregat pătrund în supapă, aceasta va prezenta urme de uzură accentuată.

Înlăturați supapele de evacuare utilizând o cheie pentru buloane de 27 mm.

Înlăturați suportul supapei de evacuare utilizând o cheie hexagonală de 12 mm

Înlocuirea supapei de admisie



supapă de admisie

garnitură

La fel ca în cazul supapei de evacuare, anumite vopsele pot cauza uzură accentuată. Vă rugăm să înlocuiți utilizând setul de supape de admisie.

REPARAȚII MINORE

Problema	Cauza	Actiune
Fără forță de admisie	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nu a fost efectuată purjarea 2. Lipirea supapelor de admisie/evacuare 3. Supapa de control al presiunii a slăbit spre setarea "low". 4. Aer acumulat în componentele hidraulice 5. Volum insuficient de ulei 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Purjați aerul 2. Desfășurați amorsarea și curățați orice lipire prin introducerea unei tije în supapa de admisie. 3. Rotiți supapa de control al presiunii ușor spre poziția "high" 4. Purjați utilizând instrucțiunile de la pagina 10 5. Umpleți până la nivelul recomandat
Prezintă admisie, însă fără aspirație	<ol style="list-style-type: none"> 1. Filtrul de admisie este blocat 2. Atașamentul incorect al furtunului de admisie a acumulat aer 3. Furtunul de admisie nu este imersat în vopsea 4. Viscositatea vopselei este prea ridicată 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Curățați sau înlocuiți 2. Strângeți bine 3. Imersați în vopsea 4. Reduceți viscozitatea
Vopseaua nu este pulverizată prin pistol	<ol style="list-style-type: none"> 1. Filtrul de admisie sau pasajul vopselei este infundat. 2. Capul ajutorului este infundat cu vopsea. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Curățați sau înlocuiți. 2. Curățați sau înlocuiți.
Presiune joasă	<ol style="list-style-type: none"> 1. Supapa de golire nu este strânsă corespunzător. 2. Ajustarea supapei de control al presiunii este incorectă 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Strângeți mai mult 2. Rotiți supapa de control al presiunii în poziția "high"
Variație de presiune	<ol style="list-style-type: none"> 1. Defectarea supapelor de admisie sau evacuare 2. Diafragme deteriorate 3. Pistol, cilindru uzat 4. Contaminanți în sistemul hidraulic 5. Deteriorarea furtunului de admisie, aerul intră prin supapa de admisie 6. Volum insuficient de aer 7. Contaminanți în sistemul de vopsea 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Înlocuiți 2. Înlocuiți 3. Înlocuiți 4. Înlocuiți 5. Dezasamblați și curățați 6. Înlocuiți 7. Strângeți 8. Completați până la nivelul recomandat 9. Înlăturați contaminanții.
Ulei pe suprafața pulverizată cu vopsea Ulei contaminat cu vopsea	Diafragma este fisurată	Curățați și înlocuiți diafragma și uleiul



Întreținere și inspecție

PREGĂTIRE

1. Conectați în mod corespunzător furtunul de vopsea, furtunul de admisie, furtunul de retur și pistolul fără aer.
2. Verificați nivelurile uleiului.
3. Verificați ca unitatea să fie în poziția "off" (oprit), conectați la o sursă de alimentare 2LIOV. Nu depășiți 15 m în cazul în care folosiți un cablu prelungitor.
4. AVERTISMENT. Toate sursele și cablurile de alimentare trebuie să fie legate la pământ.

PORNIRE

1. Rotiți butonul de reglare a presiunii și supapele în sens invers acelor de ceasornic până la limită. Introduceți furtunurile de admisie și retur în materialul care urmează să fie pulverizat.
2. Porniți motorul și rotiți încet butonul de reglare a presiunii în sensul acelor de ceasornic.
3. Atunci când materialul este returnat către cilindrul de depozitare prin intermediul furtunului de retur (atunci când nu mai apar bule în cilindru), pompa este amorsată.
4. Rotiți încet supapa de golire în sensul acelor de ceasornic până la limită. Așteptați ca furtunul să se umple cu material și ca manometrul de presiune să indice aproximativ 3000 psi și reglați presiunea pentru a fi potrivită materialului. Acum puteți pulveriza,

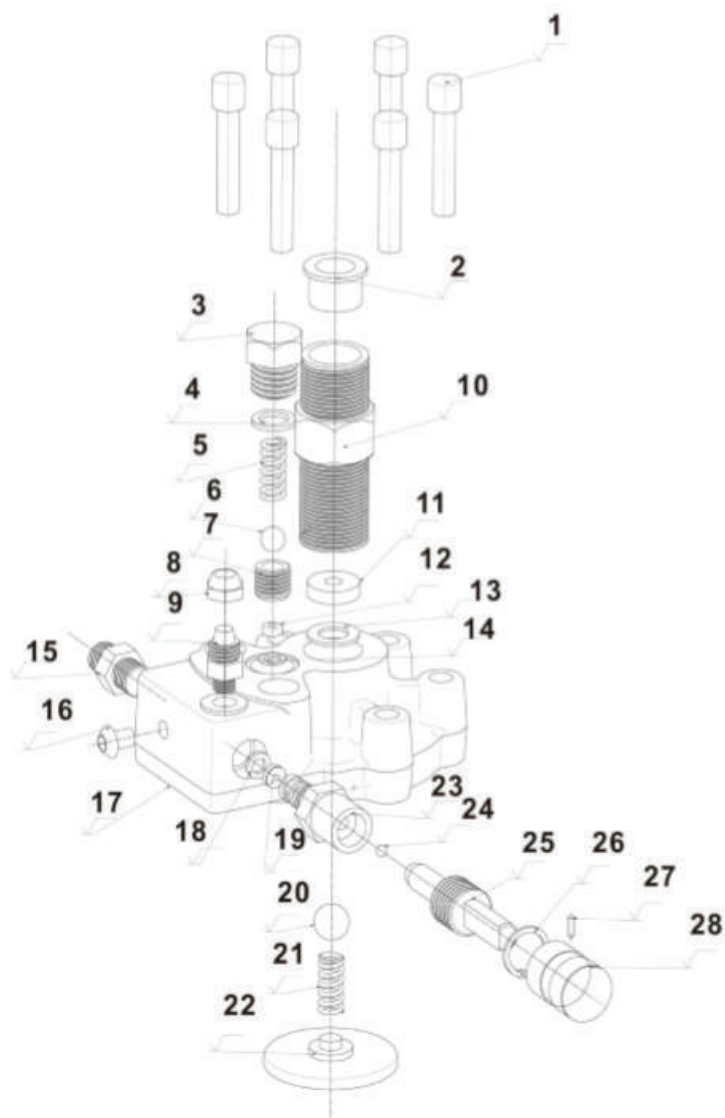
INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

PRESIUNE RIDICATĂ 1. Nu acționați niciodată declanșatorul pistolului atunci când acesta este direcționat spre persoane. Deblocați declanșatorul NUMAI atunci când pulverizați cu vopsea pentru plăci ceramice sau ați scos capul de ajutor. 2. Nu utilizați niciodată un furtun deteriorat. Din cauza presiunii ridicate, chiar și o fisură mică poate cauza un accident. 3. Presiunea este foarte ridicată și deosebit de periculoasă. Trebuie să manevrați aparatul cu atenție sporită. 4. Nu creșteți presiunea fără ca acest lucru să fie necesar. 5. Conectați toate atașamentele corespunzător și strâns pentru a nu exista scurgeri de vopsea. În cazul în care vopseaua prezintă pierderi în timpul lucrului, opriți imediat pompa. Evacuați aerul și micșorați presiunea. 6. Asigurați-vă că utilizați un furtun corespunzător.



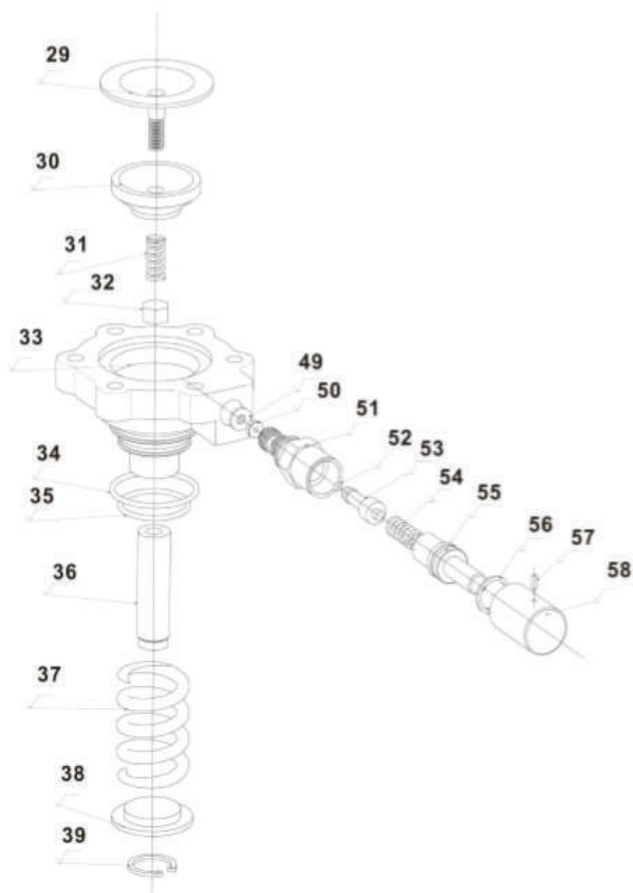


Perspectivă detaliată



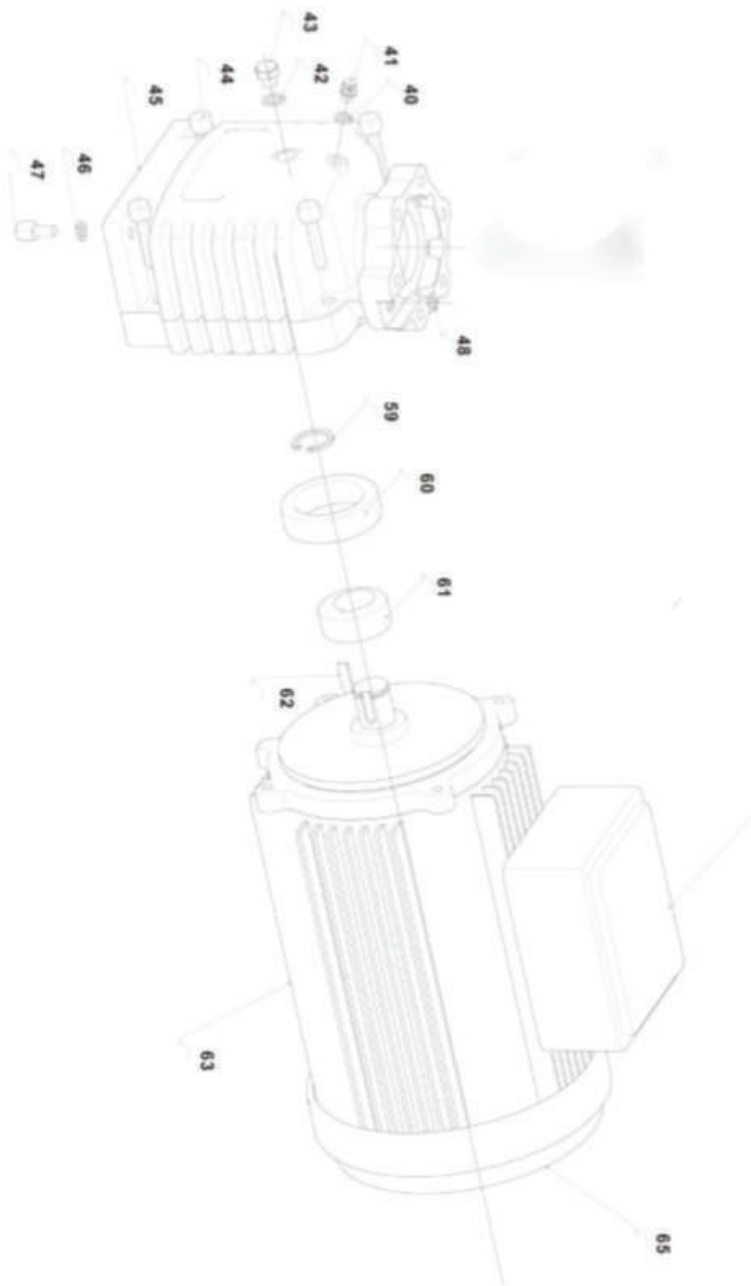


Perspectivă detaliată





Perspectivă detaliată





1	Bulon	35	Etanșare inferioară
2	Garnitura supapei de admisie	36	Piston
3	Partea superioară a supapei de evacuare	37	Arc
4	Garnitură Cooper	38	Placă de suport a arcului
5	Pulverizarea pentru supapa de evacuare	39	Tijă aruncătoare
6	Bila supapei	40	Garnitură
7	Partea inferioară a supapei de evacuare	41	Supapă de golire a aerului
8	Conectorul tubului de retur	42	Garnitură din sticlă pentru indicatorul de ulei
9	Șurubul conectorului tubului de retur	43	Sticla indicatorului de ulei
10	Corpul supapei de admisie	44	Șurub
11	Scaunul supapei de admisie	45	Rezervor de ulei hidrolic
12	Scaunul supapei de evacuare	46	Garnitură
13	Garnitura supapei de admisie	47	Șurub
14	Garnitura supapei de evacuare	48	Dispozitiv de etanșare
15	Conector de evacuare	49	Garnitură
16	Șurub de închidere	50	Scaunul bilei pentru regulatorul de presiune
17	Corpul pompei frontale	51	Corpul regulatorului de presiune
18	Garnitura supapei de amorsare/pulverizare	52	Bilă pentru regulatorul de presiune
19	Scaunul supapei de amorsare/pulverizare	53	Tijă aruncătoare pentru regulatorul de presiune
20	Bila supapei de admisie	54	Arc
21	Arc	55	Șurub pentru tija aruncătoare
22	Opritor diafragmă	56	Șaibă arcuitoare pentru regulatorul de presiune
23	Corpul supapei de amorsare/pulverizare	57	Șurub
24	Bila supapei de amorsare/pulverizare	58	Buton pentru regulatorul de presiune
25	Tija aruncătoare a supapei de amorsare/pulverizare	59	Șaibă arcuitoare
26	Șaiba arcuitoare a supapei de amorsare/pulverizare	60	Lagărul excentric al arborelui
27	Arc	61	Manșon excentric
28	Butonul supapei de amorsare/pulverizare	62	Fusul excentric al arborelui
29	Diafragmă	63	Panoul electric
30	Scaunul diafragmei	64	Motor
31	Arc	65	Capac ventilator
32	Șurub		
33	Corpul pompei posterioare		
34	Etanșare superioară		



CERTIFICAT DE GARANTIE

Seria AA Nr. _____

Nume marca produs: _____

Model : _____

Seria nr.: _____

Accesorii: _____

Vanzator: _____

Semnatura si stampila: _____

Cumparator: _____

Adresa : _____

Data cumpararii: _____

Semnatura/stampila: _____

DISTRIBUITOR:

NUME:

ADRESA:

Prin prezenta confirm ca am primit produsul in perfecta stare de functionare impreuna cu ghidul de utilizare in limba romana si am luat la cunostiinta ca prezentul certificat de garantie este valabil numai insotit de factura de achizitie si de bon fiscal sau chitanta. Daca produsul nu este insotit de prezentul certificat sau garantia este expirata sau anulata de catre service datorita utilizarii in conditii anormale conform paragrafului 5, reparatia se va efectua cu acordul meu contra cost.

Conditii de acordare a garantiei

1. Termenul de garantie este de 24 luni de la data cumpararii produsului si respectiv ale accesoriilor standard aflate in componenta sa (cumparate simultan cu produsul, cele fara de care aparatul nu poate functiona).
2. Garantia se acorda conform legislatiei romane in vigoare la data cumpararii, se aplica numai daca aparatul este folosit corespunzator (in concordanta cu instructiunile de folosire) si este valabila numai insotita de factura de cumparare si certificatul de garantie, ambele in original.
3. In cazul defectarii in conditii normale de utilizare, pe durata perioadei de garantie, produsul se va repara gratuit, la sediile mentionate in acest certificat.
4. Prezentul produs are in componenta subansamble electronice si mecanice diverse, care necesita respectarea cu strictete a conditiilor de manipulare, transport, pastrare, exploatare, intretinere si reparatie prevazute in manualul de utilizare.
5. Situatii care duc la iesirea din garantie a produsului:
 - Nerespectarea conditiilor de manipulare, transport, pastrare, instalare, punere in functiune, exploatare si intretinere prevazute in manualul de utilizare sau in conditii ce contravin standardelor tehnice din Romania;
 - Documentele de garantie nu sunt prezentate, au fost deteriorate / modificate sau sunt ilizibile;





- Aparatul prezinta deteriorari cauzate de accidente mecanice, lovituri, socuri, patrunderi de lichide, expuneri la foc, utilizare gresita sau neglijenta, schimbari ale starii aparatului, pastrarea in conditii improprii – functionarea repetata in regim de mari diferente de temperatura care cauzeaza fenomenul de “condens” intern, expunerea excesiva la umezeala sau radiatii solare, neglijenta in utilizare;
- Produsul a fost utilizat impreuna cu alte accesorii in afara celor recomandate de producator
- 6. Pierderea certificatului de garantie determina iesirea din garantie a produsului.
- 7. Necompletarea sau completarea incorecta a certificatului de garantie atrage dupa sine raspunderea vanzatorului.
- 8. Perioada de garantie se prelungeste cu timpul scurs de la data predarii produsului la service, pana la data repunerii in stare de functionare a produsului. Prolungirea termenului de garantie se inscrie pe certificatul de garantie.
- 9. Durata medie de utilizare a produsului este de 4 ani. Italia Star Com Due asigura contra cost, reparatii in afara perioadei de garantie, sau daca produsul a iesit din garantie, pe toata durata medie de utilizare a produsului.
- 10. Cumparatorului i-a fost probata functionarea corespunzatoare a produsului si i s-a explicat modul de utilizare. Cumparatorul a verificat inventarul de livrare al produsului inclusiv existenta manualului de utilizare in limba romana. Cumparatorul a luat la cunostinta de integritatea suruburilor si sigiliilor produsului.
- 11. In cazul defectarii produsului, cumparatorul va trebui sa se prezinte la unul dintre sediile si punctele de service specificate in prezentul certificat. In cazul in care in clientul nu domiciliueaza in acelasi oras cu unul dintre punctele de service mentionate pe certificat, clientul trebuie sa mearga la magazinul de unde a achizitionat aparatul, vanzatorul avand obligatia sa completeze procesul verbal de predare–primire, sa mentioneze defectiunile reclamate, sa trimita produsul printr-un curier rapid (RoExpress, Cargus, Speed Curier, etc.) catre unul dintre punctele de service specificate in certificat si sa achite taxele necesare transportului.
- 12. Garantia furnizata nu afecteaza drepturile statutale ale consumatorului prin legislatia aplicabila in vigoare (legea 449/2003; OG 21/1992) si nici drepturile consumatorului in raport cu dealer care decurg din contractul de vanzare cumparare.

*CERTIFICATUL DE GARANTIE NU ESTE TRANSMISIBIL

Service Autorizat

Nume: _____

Adresa: _____

Telefon: _____

e-mail: _____



Avvertenze per l'uso in sicurezza:

Prima di usare la macchina, si prega di assicurarsi di aver letto e compreso le Istruzioni per l'uso e di rispettare tutte le avvertenze durante l'uso del prodotto.

Attenzione! Alta pressione!

La pompa airless genera una pressione estremamente elevata. La vernice spruzzata ad alta pressione può causare lesioni personali, per cui si prega di rispettare le seguenti cautele.



Non tirare mai il grilletto della pistola airless quando è rivolta verso una persona. Per motivi di sicurezza, inserire sempre la sicura della pistola quando la pistola non è utilizzata o quando viene rimosso l'ugello.

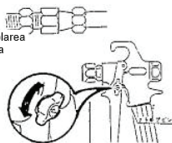


Non utilizzare la macchina se la sicura non può essere inserita o se il grilletto non torna in posizione iniziale ovvero se vi è una fuoriuscita in corrispondenza di qualsiasi dei connettori. Non manomettere la pistola airless e non rimuovere i dispositivi di sicurezza (sicura, scheda di sicurezza). Non mettere mai le dita o le mani sull'ugello e non portare il viso vicino all'ugello. Tali azioni sono estremamente pericolose e possono causare lesioni.



Non tirare o torcere eccessivamente la tubazione di vernice. Vi sono più probabilità che le tubazioni di vernice fessurate, attorcigliate o appiattite esternamente si rompano e spruzzino vernice. Non utilizzarle in queste condizioni

Asigurați cuplarea
în siguranță a
racordurilor

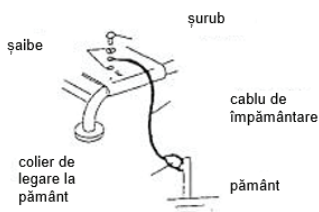


Per evitare fuoriuscite, controllare che i raccordi siano ben serrati. Se delle fuoriuscite dovessero verificarsi, spegnere subito la macchina, spurgare le linee d'aria e ridurre la pressione della vernice.

Spegnere sempre alla fine del lavoro.

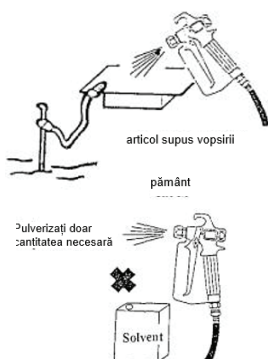
NON AUMENTARE MAI LA PRESSIONE DELLA VERNICE OLTRE IL VALORE NECESSARIO.

Avvertenza di elettricità statica!



La vernice spruzzata ad alta pressione è in grado di generare elettricità statica. Per evitare scintille o incidenti da scosse elettriche, controllare che l'unità centrale e la pistola airless siano messe a terra. La pistola airless è messa a terra tramite una tubazione di vernice (che è conduttrice di elettricità)

Non collegare il cavo di terra ad un pilota di gas in quanto ciò può causare incendi o esplosioni



Inoltre, il prodotto in corso di verniciatura può essere carico di elettricità statica. Controllare che anche esso sia messo a terra.

Evitare di spruzzare una grande quantità di olio a base di solvente oltre il livello necessario. Il solvente può accendersi.

La tubazione di vernice è destinata esclusivamente a questo scopo. Non utilizzarla per fini diversi in quanto ciò può causare errori di collegamento, fuoriuscite e fessure causate da una resistenza non conforme alla pressione o dalla mancata messa a terra causata da una scarsa conduttività.

Denominazione dei pezzi, funzioni e funzionamento di base

Avvertenza! La pistola airless spruzza a pressione estremamente elevata ed è pericolosa. Non toccare mai la punta della pistola (ugello) e non portarsi vicini alla stessa.

Sul flessibile di vernice è applicata una pressione molto elevata. Non torcere, piegare, appiattire o tagliare il flessibile con oggetti taglienti. Ciò può causare la fessura o fuoriuscite del materiale spruzzato.

Collegare sempre la macchina a terra durante l'uso. Il mancato collegamento a terra può causare incendi, esplosioni o scosse elettriche.

Non lavorare con il cappuccio della cinghia rimosso e non colpire le parti in movimento. Indumenti o fasce possono essere trascinate dentro.

L'INOSSERVANZA DI TALI AVVERTENZE PUO' CAUSARE LESIONI GRAVI.

Avvertenza !

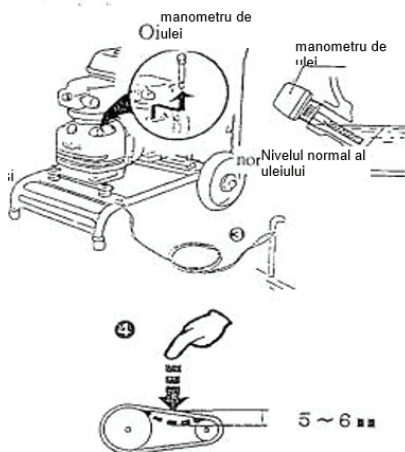
Non scuotere o far cadere il manometro. L'indicatore potrebbe danneggiarsi e causare un guasto.

Non utilizzare la valvola di scarico per regolare la pressione. Ciò riduce la durata di vita della valvola di scarico.

Non girare eccessivamente la valvola di controllo oltre la capacità massima. Ciò può causare danni dovuti all'eccesso di alta pressione.

Procedure operative Preparazione

1. Controllare che la tubazione di vernice, la tubazione di ritorno, la pompa airless e l'ugello siano correttamente collegati.
2. Non collegare il flessibile di aspirazione al manometro d'olio.
3. Utilizzare il manometro d'olio per controllare la presenza dell'olio.
4. Svolgere l'operazione di messa a terra e controllare il livello del combustibile.
5. Se la cinghia trapezoidale è allentata, regolarla ad una tensione appropriata (Su super K101G). Premere fermamente il dito sulla parte mediana della cinghia. Regolare fino a raggiungere un gioco di circa 56mm. Tuttavia, non intraprendere tale azioni durante il servizio.



Conferma dell'operazione

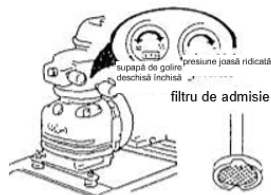
1. Girare la valvola di scarico in posizione "aperta" (open)
2. Girare la valvola di controllo della pressione in posizione "bassa"
3. Controllare che il filtro d'aspirazione non sia intasato isiaifiltru de admisie să nu fie blocat.
4. Dopo l'accensione del motore (si veda Accensione del motore), girare leggermente la valvola di controllo della pressione in posizione "high" (alta)
5. Mettere il palmo della mano sulla presa d'aria e controllare se vi è aspirazione.

Se non vi è aspirazione? Innescare irrigando con solvente la valvola di aspirazione.

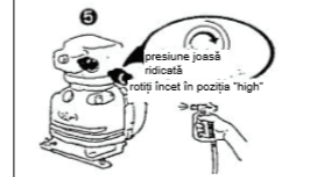
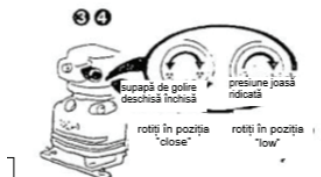
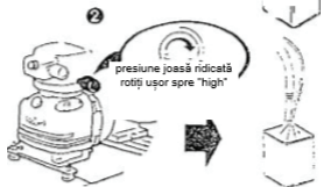
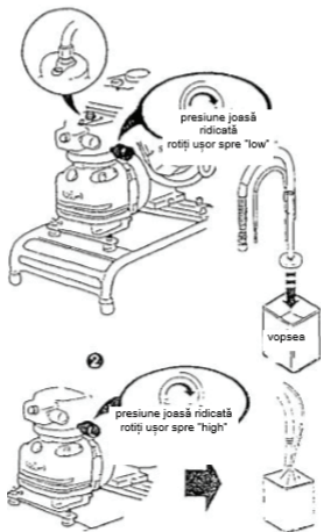
Ancora non vi è un suono che indichi il funzionamento? A volte viene a formarsi una sacca d'aria nel sistema idraulico. In tal caso, girare indietro la valvola di controllo della pressione in posizione "low" (bassa), e dopo un funzionamento per 1-2 minuti, ruotarla lentamente in posizione "high" (alta)

Avvertenza!

Durante questa procedura il solvente utilizzato come primer può fuoriuscire. Coprire l'apertura con un panno per proteggersi



5 verificare admisiei



Inizio del lavoro

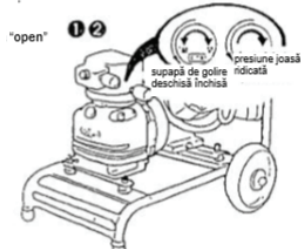
Dopo la conferma che la valvola di aspirazione è funzionante, girare la valvola di controllo della pressione in posizione "bassa" e collegare il flessibile di aspirazione. Il flessibile di aspirazione e la tubazione di ritorno sono inseriti nella vernice preparata in precedenza.

2. Controllare che la valvola di scarico sia in posizione "open". Girare leggermente la valvola di controllo della pressione in posizione "high", e la vernice sarà scaricata attraverso la tubazione di ritorno. 3. Girare la valvola di controllo della pressione di mezzo giro in posizione "low". 4. Girare la valvola di scarico in posizione "close". 5. Girare lentamente la valvola di controllo della pressione in posizione "high" quando si tira il grilletto della pistola airless, e la vernice uscirà dall'ugello. Rilasciare quindi il grilletto della pistola e riportare la pompa alla pressione desiderata di spruzzo. 6. Regolare la valvola di controllo della pressione ad una pressione adeguata per la vernice, quindi iniziare a lavorare.

Avvertenza! Non utilizzare vernici quale la lisina, in quanto contengono aggregati. Controllare il tempo di funzionamento ammesso per le verniciature a due componenti. Assicurarsi di fermarsi entro il tempo consigliato e di aver adeguatamente ripulito. Quando la vernice è mescolata nel serbatoio, controllare che essa non venga aerata. L'aerazione può causare errori di aspirazione

Avvertenza! Quando non si lavora o quando viene sostituito l'ugello, inserire sempre la sicura della pistola airless per evitare i danni. Assicurare una ventilazione appropriata durante il lavoro e lavorare in un posto dove vi è una buona circolazione dell'aria. Per motivi di salute, si consiglia di indossare una maschera antipolvere. Non ruotare con forza la valvola di controllo della pressione oltre l'impostazione massima. Il sovraccarico può causare un guasto.

zifia "low".



Interruzione del lavoro, arresto del lavoro



1. Girare la valvola di controllo della pressione in posizione "low".
2. Girare la manopola della valvola di scarico in posizione "open"
3. Lavorare per 1-2 minuti con la leva in posizione "low speed" (bassa velocità).
4. Spegner il motore.
5. Chiudere il rubinetto di carburante.

Procedure di spegnimento e manutenzione

1. Controllare che la pressione sia in posizione zero, quindi agire sulla sicura della pistola airless e rimuovere l'ugello. 2. Controllare che la valvola di scarico sia in posizione "open" e la valvola di controllo della pressione in posizione "low", quindi rimuovere il flessibile di aspirazione dalla vernice e accendere il motore. 3. Girare lentamente la valvola di controllo della pressione in posizione "high", e dopo che una certa quantità di vernice è stata scaricata attraverso il flessibile di aspirazione, inserire il flessibile di aspirazione nel liquido detergente #.

#Il liquido detergente è definito come solvente, acqua ecc., adeguato per la vernice. Vernice a base d'olio-solvente Vernice a base d'acqua - acqua

4. Non appena il liquido detergente è stato scaricato attraverso la tubazione di ritorno, girare la valvola di scarico in posizione "close", disinserire la sicura della pistola airless, tirare il grilletto e spurgare la vernice dalla tubazione.

5. Non appena il liquido detergente è stato scaricato dall'ugello della pistola, far recircolare il liquido nello stato in cui si trova per breve tempo per pulire il sistema di verniciatura.

6. Estrarre il flessibile di aspirazione dal liquido detergente e spurgare la tubazione di vernice della pistola airless con liquido detergente.

7. Girare la valvola di scarico in posizione "open", spurgare il liquido detergente nella tubazione di ritorno e girare fino in fondo la valvola di controllo della pressione in posizione "low".

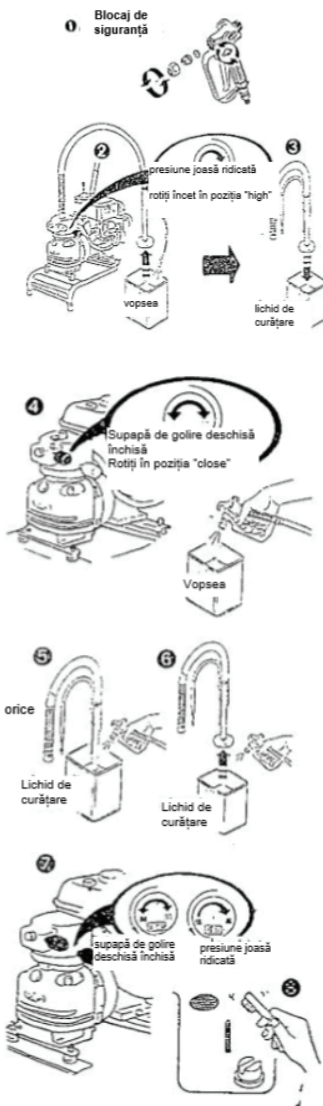
Rimuovere il filtro di aspirazione e l'ugello e rimuovere ce qualsiasi materia o vernice depositata.

Avvertenza!

- Quando la macchina non è utilizzata per un lungo periodo, scaricare interamente il liquido detergente e riempire la valvola di aspirazione di olio antiruggine per evitare grippaggi.
- Non scaricare mai i residui di vernice o di liquido detergente nei corsi d'acqua, fognature ecc. Avviare ad un centro di raccolta di rifiuti per lo smaltimento.

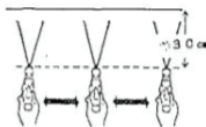
Avvertenza!

Non aumentare la pressione per far scaricare la vernice o il liquido detergente





Uso della pistola airless



Rivolgere la pistola verso la superficie da verniciare e spostarla in orizzontale mantenendo una velocità uniforme e una distanza di circa 30cm.

Utilizaj instrumentul
accesoriu



manual sau cu instrumentul accesoriu

Rimuovere il filtro dell'ugello della pistola come mostrato nell'immagine. Se l'ugello è intasato, rimuovere il cappuccio e sturare spruzzando aria dalla direzione opposta. Quando viene riattaccato, controllare che la guarnizione sia ben fissata e serrata.

Avvertenza!

In nessun caso sostituire l'ugello e non rimuovere il filtro quando la macchina è in pressione, in quanto la vernice spruzzata è pericolosa.

Uso della manopola di fissaggio

buton de fixare



Blocco spruzzatura (spruzzo continuo)

Tirare il grilletto verso l'indietro, quindi rilasciarlo mentre girare la manopola in modo che la freccia presente sulla manopola sia rivolta verso la punta della pistola. Tirandolo nuovamente si sgancerà in automatico.

buton de fixare



Sicura

Senza tirare il grilletto, girare la manopola in modo che sia rivolta verso il lato della manopola.

Avvertenza!

Per motivi di sicurezza, quando non si lavora o quando l'ugello è rimosso, inserire sempre la sicura.

I depositi di vernice possono causare guasti. Controllare che siano effettuate la pulizia e la lubrificazione.

Diametro dell'ugello

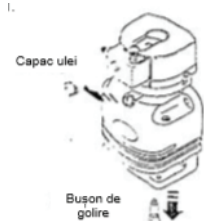
Dimensione del foro	Larghezza ventilatore – pollici							Portata		Applicazione	Filtro
	Ventilator e 2" – 4"	Ventilator e 4" – 6"	Ventilator e 6" – 8"	Ventilator e 8" – 10"	Ventilator e 10" – 12"	Ventilator e 12" – 14"	Ventilator e 16" – 18"	gpm	L/min		
0,011"	111	211	311	411				0,12	0,45	Tinta o lacca	mesh 150 (rosso)
0,013"	113	213	313	413	513	613		0,18	0,68		
0,015"	115	215	315	415	515	615		0,24	0,91	Vernice a base d'olio	mesh 100 (giallo)
0,017"	117	217	317	417	517	617		0,31	1,17	Vernice a base di lattice acrilico / smalto	mesh 60 (alb.)
0,019"	119	219	319	419	519	619	819	0,38	1,44		mesh 60 (bianco)
0,021"	121	221	321	421	521	621	821	0,47	1,78		
0,023"		223	323	423	523	623	823	0,57	2,16	Lattice pesante	mesh 60 (bianco)
0,025"		225	325	425	525	625	825	0,67	2,54		
0,027"		227	327	427	527	627	827	0,77	2,91		

0,029"		229	329	429	529	629	829	0,90	3,41	Elastomero / intonaco sigillante / primer / stucco / gesso / adesivo	mesh 30 (verde)
0,031"		231	331	431	531	631	831	1,03	3,90		
0,033"		233	333	433	533	633	833	1,17	4,43		
0,035"		235	335	435	535	635	835	1,31	4,98		
0,037"		237	337	437	537	637		1,47	5,56		
0,039"		239	339	439	539	639		1,63	6,18		
0,041"		241	341	441	541	641					
0,043"		243	343	443	543	643		1,98	7,51		
0,045"				445	545	645		2,17	8,23		
0,051"				451	551	651		2,79	10,57		
0,055"				455	555	655		3,25	12,29		

Avvertenza!

Dopo l'uso, lavare sempre la macchina per prepararla all'uso successivo. Rimuovere la leva interna del filtro della pistola e pulirla con una spazzola.

Manutenzione e ispezione

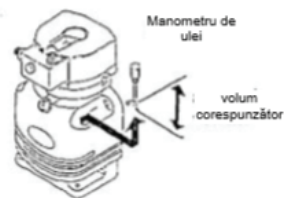


Cambio dell'olio
Rimuovere il tappo dell'olio e il tappo di scarico per far scaricare l'olio

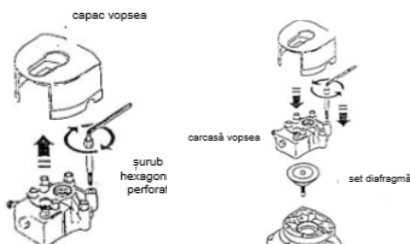
Controllare che il tappo di scarico sia in posizione, quindi versare circa 900cc d'olio e controllare l'uso del manometro d'olio. Un eccessivo rabocco si tradurrà in fuoriuscite dalla valvola di scarico durante il funzionamento

Avvertenza!

Si prega di trasportare i residui d'olio al distributore di carburante più vicino. Non gettare mai l'olio in corsi d'acqua o in fognature. Si prega di utilizzare "olio ad alte prestazioni". Non utilizzare oli diversi da quelli originali del costruttore. Le temperature anormalmente alte e le scarse prestazioni possono causare guasti e ridurre la durata di vita del prodotto.



Sostituzione del diaframma



Rimuovere il tappo vernice. Rimuovere le 6 viti esagonali forate utilizzando una chiave esagonale adeguata di 8mm

Sostituire il diaframma per ogni set e assemblare. Nel momento del serraggio delle 6 viti esagonali forate, serrarle uniformemente in sequenza diagonale. volume

Sostituzione della valvola di scarico



Se particelle di vernice o aggregati penetrano nella valvola, quest'ultima presenterà segni di forte usura.

Rimuovere le valvole di scarico utilizzando una chiave per viti da 27 mm.

Rimuovere il supporto della valvola di scarico utilizzando una chiave esagonale da 12 mm

Sostituzione della valvola di aspirazione



supapă de admisie

garnitură

Come per la valvola di scarico, alcune vernici possono causare una forte usura. Si prega di sostituire utilizzando il set di valvole di aspirazione

Controllare che la guarnizione sia saldamente in posizione

Ricerca guasti

Problema	Causa	Rimedio
Manca forza di aspirazione	1. Non è stato effettuato lo spurgo d'aria 2. Incollaggio delle valvole di aspirazione/scarico 3. La valvola di controllo della pressione si è allentata verso la posizione "bassa". 4. Aria accumulata nei componenti idraulici 5. Quantità d'olio insufficiente	1. Scaricare l'aria 2. Effettuare l'innesco e rimuovere qualsiasi aderenza inserendo un'asta nella valvola di aspirazione. 3. Ruotare la valvola di controllo della pressione leggermente verso la posizione "alta" 4. Spurgare seguendo le istruzioni a pagina 10 5. Riempire fino al livello consigliato
Il flessibile di aspirazione è presente, ma non aspira	1. Il filtro di aspirazione è intasato 2. Collegamento errato del flessibile di aspirazione, accumulo d'aria 3. Il flessibile di aspirazione non è immerso nella vernice 4. Viscosità eccessiva della vernice	1. Pulire o sostituire 2. Serrare saldamente 3. Immergere nella vernice 4. Ridurre la viscosità
La vernice non viene spruzzata dalla pistola	1. Filtro di aspirazione o passaggio vernice intasato. 2. Ugello intasato di vernice.	1. Pulire o sostituire. 2. Pulire o sostituire
Pressione bassa	1. La valvola di scarico non è correttamente serrata. 2. Regolazione errata della valvola di controllo pressione	1. Serrare ulteriormente 2. Ruotare la valvola di controllo della pressione in posizione "alta"
Variazione di pressione	1. Danneggiamento delle valvole di aspirazione o di scarico 2. Diaframmi danneggiati 3. Pistola, cilindro usurato 4. Contaminanti presenti nel sistema idraulico 5. Danneggiamento del flessibile di aspirazione, l'aria entra nella valvola di aspirazione 6. Volume d'aria insufficiente 7. Contaminanti presenti nel sistema di verniciatura	1. Sostituire 2. Sostituire 3. Sostituire 4. Sostituire 5. Smontare e pulire 6. Sostituire 7. Serrare 8. Riempire fino al livello consigliato 9. Rimuovere i contaminanti
Olio presente sulla superficie verniciata Olio contaminato con vernice	Il diaframma è fessurato	Pulire e sostituire il diaframma e l'olio





Procedura operativa per DP-6860E

PREPARAZIONE 1. Collegare correttamente la tubazione di vernice, il flessibile di aspirazione, la tubazione di ritorno e la pistola airless. 2. Controllare i livelli dell'olio. 3. Controllare che l'unità sia in posizione "off" (arresto), collegare ad una fonte di alimentazione 2L10V. Non superare 15 m se si usa una prolunga. 4. **AVVERTENZE.** Tutte le prese e i cavi devono essere messi a terra.

AVVIAMENTO 1. Girare la manopola di regolazione della pressione e le valvole in senso antiorario fino in fondo. Inserire i flessibili di aspirazione e di ritorno nel materiale da verniciare. 2. Accendere il motore e girare lentamente la manopola di regolazione della pressione in senso orario. 3. Quando il materiale è restituito al contenitore attraverso la tubazione di ritorno (quando non vi sono più bolle nel contenitore), la pompa è innescata. 4. Girare lentamente la valvola di scarico in senso orario fino in fondo. Attendere che la tubazione si riempia di prodotto e che il manometro di pressione indichi circa 3000 psi e regolare la pressione in modo che sia adatta al prodotto. Ora si è pronti per verniciare,

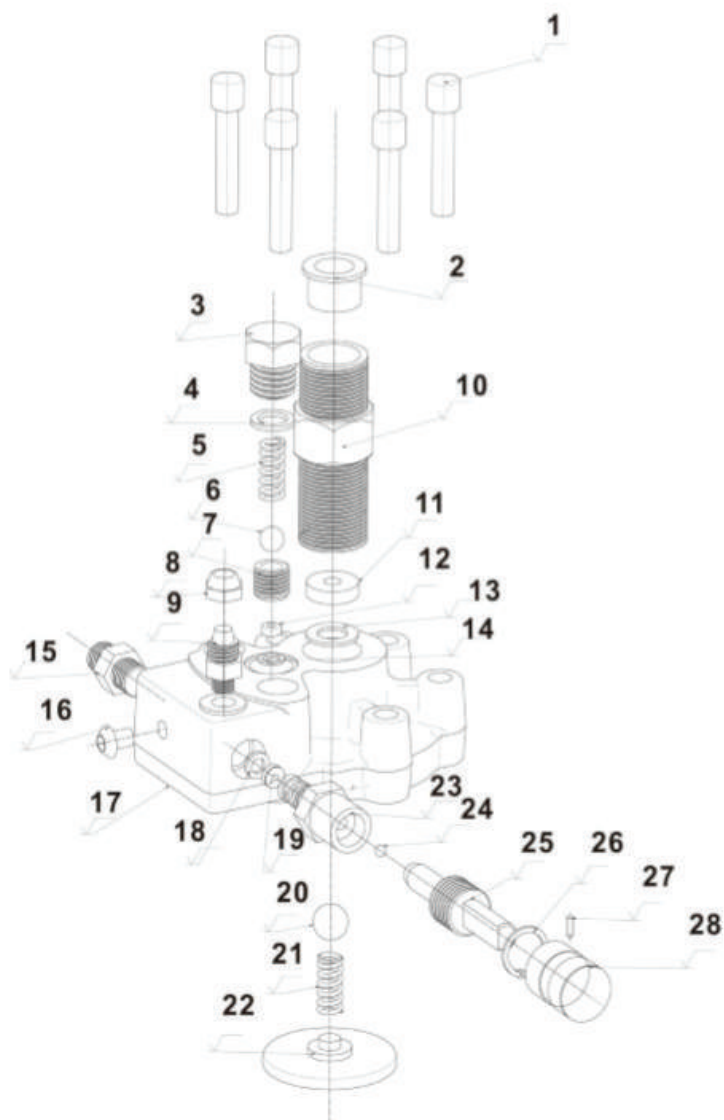
ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

ALTA PRESSIONE 1. Non tirare mai il grilletto della pistola quando quest'ultima è rivolta verso persone. Disinserire il grilletto **SOLAMENTE** quando si spruzza vernice per piastrelle o è stato rimosso l'ugello. 2. Non utilizzare mai una tubazione danneggiata. A causa della pressione elevata, anche una piccola fessura può causare un incidente. 3. La pressione è molto elevata ed è estremamente pericolosa. Maneggiare con massima cautela. 4. Non aumentare la pressione senza che sia necessario. 5. Collegare tutti gli attacchi correttamente e saldamente per evitare fuoriuscite di vernice. Se vi sono fuoriuscite di vernice durante il lavoro, spegnere subito la pompa. Scaricare l'aria e ridurre la pressione. 6. Assicurarsi di utilizzare una tubazione appropriata.



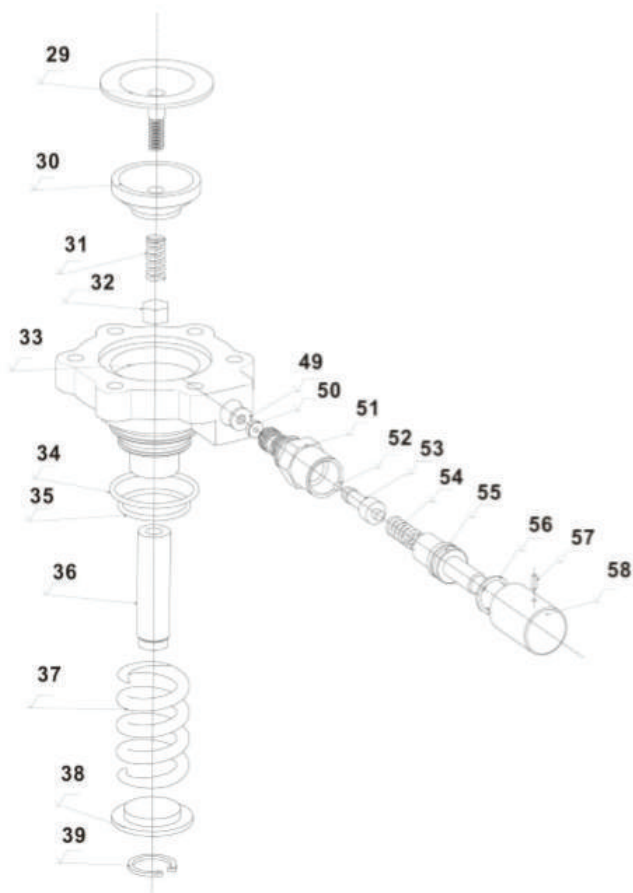


Esploso



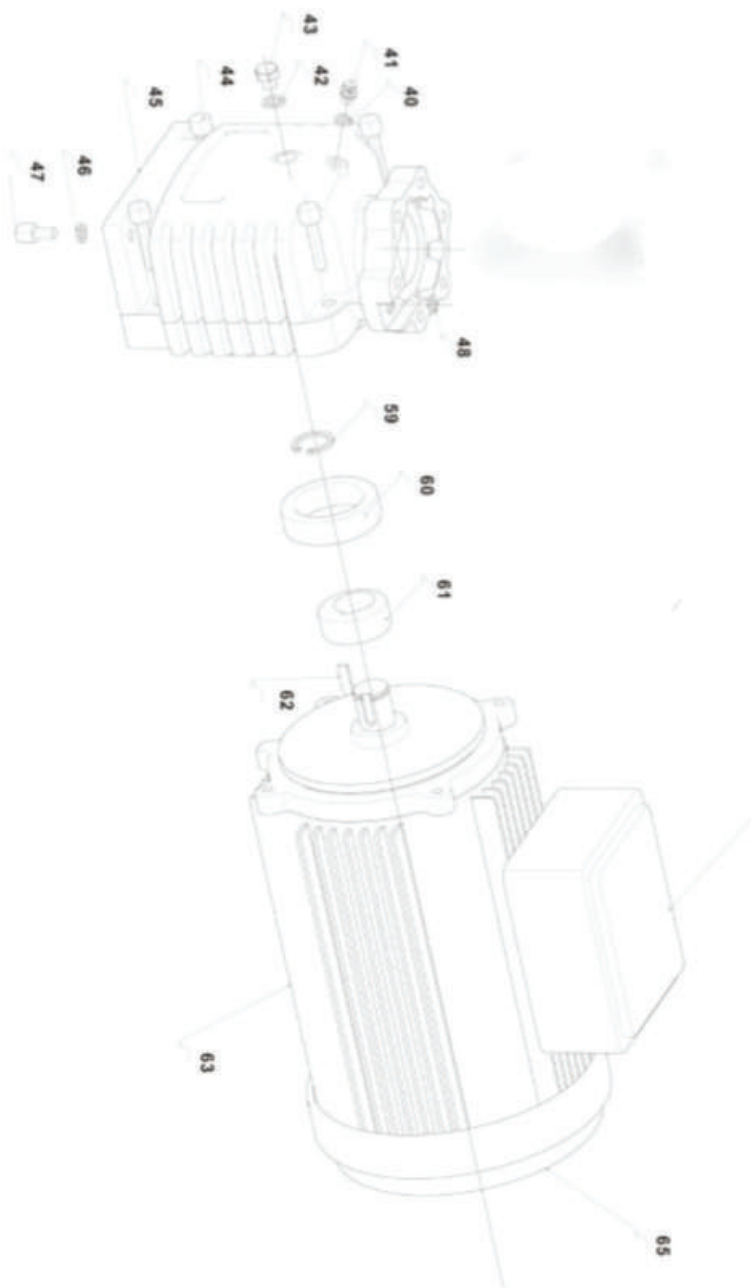


Esploso





Esploso





1	Bullone	35	Tenuta inferiore
2	Guarnizione della valvola di aspirazione	36	Pistone
3	Parte superiore della valvola di scarico	37	Molla
4	Guarnizione Cooper	38	Piastra di supporto della molla
5	Spruzzatura per la valvola di scarico	39	Anello elastico di sicurezza
6	Sfera della valvola	40	Guarnizione
7	Parte inferiore della valvola di scarico	41	Valvola di spurgo dell'aria
8	Connettore della tubazione di ritorno	42	Guarnizione in vetro per l'indicatore d'olio
9	Vite del connettore della tubazione di ritorno	43	Vetro dell'indicatore d'olio
10	Corpo della valvola di aspirazione	44	Vite
11	Sede della valvola di aspirazione	45	Serbatoio d'olio idraulico
12	Sede della valvola di scarico	46	Guarnizione
13	Guarnizione della valvola di aspirazione	47	Vite
14	Guarnizione della valvola di scarico	48	Dispositivo di tenuta
15	Connettore di scarico	49	Guarnizione
16	Vite di chiusura	50	Sede della sfera per il regolatore di pressione
17	Corpo della pompa frontale	51	Corpo del regolatore di pressione
18	Guarnizione della valvola Prime/Spray	52	Sfera del regolatore di pressione
19	Sede della valvola Prime/Spray	53	Eiettore del regolatore di pressione
20	Sfera della valvola di aspirazione	54	Molla
21	Molla	55	Vite dell'eiettore
22	Fermo del diaframma	56	Anello elastico di sicurezza per il regolatore di pressione
23	Corpo della valvola Prime/Spray	57	Vite
24	Sfera della valvola Prime/Spray	58	Manopola del regolatore di pressione
25	Eiettore della valvola Prime/Spray	59	Anello elastico di sicurezza
26	Anello di sicurezza della valvola Prime/Spray	60	Cuscinetto dell'albero eccentrico
27	Molla	61	Manicotto eccentrico
28	Manopola della valvola Prime/Spray	62	Fermo dell'albero eccentrico
29	Diaframma	63	Pannello elettrico
30	Sede del diaframma	64	Motore
31	Molla	65	Tappo ventola
32	Vite		
33	Corpo della pompa posteriore		
34	Tenuta superiore		





CERTIFICATO DI GARANZIA

Serie AA N° _____

Denominazione del marchio del prodotto: _____

Modello : _____

Serie n° : _____

Accessori: _____

Importatore: _____

Firma e timbro: _____

Acquirente: _____

Indirizzo: _____

Data di acquisto: _____

Firma e timbro: _____

DISTRIBUTORE:

Telefono:

e-mail:

INDIRIZZO:

Con la presente confermo di aver ricevuto il prodotto in perfetto stato di funzionamento insieme alla guida per uso nella lingua italiana e di aver preso atto che il presente certificato di garanzia è valido solo se accompagnato dalla fattura di acquisto e dallo scontrino o dalla ricevuta. Qualora il prodotto non sia accompagnato dal presente certificato o la garanzia sia scaduta o annullata dal Centro di assistenza a causa dell'impiego in condizioni anormali secondo il paragrafo 5, la riparazione sarà effettuata con il mio accordo dietro pagamento.

Condizioni di concessione della garanzia

1. Il termine di garanzia è di 24 mesi dalla data di acquisto del prodotto e degli accessori standard in dotazione (acquistati simultaneamente al prodotto, senza i quali l'apparecchio non può funzionare).

2. La garanzia viene concessa ai sensi della normativa romena vigente, alla data di acquisto, viene applicata solo se l'apparecchio è utilizzato correttamente (secondo le sue istruzioni per uso) ed è valida solo se accompagnata dalla fattura di acquisto e dal certificato di garanzia, entrambi in originale.

3. In caso di un guasto in condizioni normali d'impiego, durante il periodo di garanzia, il prodotto sarà riparato gratuitamente presso le sedi menzionate in questo certificato.

4. Questo prodotto ha nella sua struttura varie parti elettroniche e meccaniche che richiedono lo stretto rispetto delle condizioni di manipolazione, trasporto, stoccaggio, funzionamento, manutenzione e riparazione previste nel manuale utente.

5. Situazioni non coperte dalla garanzia del prodotto:

- Il mancato rispetto delle condizioni di manipolazione, trasporto, stoccaggio, montaggio,





messa in servizio, funzionamento e manutenzione previste nel manuale utente o in condizioni che contravvengono alle norme tecniche di Romania;

- I documenti di garanzia non sono presentati, sono stati danneggiati/modificati o sono illeggibili;

- L'apparecchio presenta danneggiamenti dovuti agli incidenti meccanici, colpi, urti, penetrazione di liquidi, esposizioni al fuoco, uso improprio o negligenza, cambiamenti dello stato dell'apparecchio, stoccaggio in condizioni improprie-funzionamento ripetuto in regime di grandi differenze termiche che causano il fenomeno di "condenso" interno, esposizione eccessiva all'umidità o alle radiazioni solari, negligenza d'uso;

Il prodotto è stato utilizzato con altri accessori diversi da quelli raccomandati dal produttore.

6. La perdita di certificato di garanzia determina l'esclusione del prodotto dalla garanzia.

7. La mancata compilazione o la compilazione errata del certificato di garanzia coinvolge la responsabilità del venditore.

8. Il periodo di garanzia viene prorogato con il tempo trascorso dalla data di consegna del prodotto presso il centro di assistenza, fino alla data di rimessa in servizio del prodotto. La proroga del termine di garanzia viene iscritta sul certificato di garanzia.

9. La durata media d'impiego del prodotto è di 4 anni. Italia Star Com Due garantisce dietro pagamento, riparazioni al di fuori del periodo di garanzia, o se il prodotto esce dalla garanzia, per tutta la durata media d'impiego del prodotto.

10. All'acquirente è stato provato il funzionamento adeguato del prodotto e spiegato la modalità d'impiego. L'acquirente ha verificato l'inventario di consegna del prodotto ivi compreso l'esistenza del manuale utente nella lingua romena. L'acquirente ha preso atto dell'integrità delle viti e dei sigilli del prodotto.

11. In caso di un guasto del prodotto, l'acquirente dovrà presentarsi presso una delle sedi e dei centri di assistenza specificati nel presente certificato. Qualora il cliente non abbia la residenza nella stessa città con uno dei centri di assistenza menzionati nel certificato, il cliente deve andare al negozio dove ha comprato l'apparecchio, il venditore essendo tenuto a compilare il verbale di consegna - ricevimento, menzionare i guasti reclamati, inviare il prodotto a mezzo corriere rapido (RoExpress, Cargus, Speed Curier, etc.) presso uno dei centri di assistenza specificati nel certificato e pagare le tasse necessarie al trasporto.

12. La garanzia fornita non influisce sui diritti statuali del consumatore previsti nella normativa vigente applicabile (la Legge 449/2003; l'Ordinanza del Governo 21/1992) e neanche sui diritti del consumatore nei confronti del rivenditore che derivano dal contratto di compravendita.

*** IL CERTIFICATO DI GARANZIA NON È TRASMISIBILE**

Centro di assistenza autorizzato

Nome: _____

Indirizzo: _____

Telefono: _____

e-mail: _____





Предупреждение за безопасно използване:

Преди да използвате оборудването, машината моля, уверете се, че сте прочели и разбрали ръководството за експлоатация и спазвайте всички предупреждения, когато работите. Предупреждение при високо налягане! Машината за безвъздушно боядисване, работи под високо налягане, всяко невнимание или неправилна операция при работа и поддръжка на вашата машина може да доведе до повреда на оборудването или тежка телесна повреда .



Никога не дърпайте спусъка на пистолета, когато е насочен към човек. Контактът, на който и да е част на тялото със струята, може да доведе до тежки наранявания. За безопасност, когато не се използва или при отстраняване на върха на дюзата, винаги захващайте с предпазното устройство



Не използвайте машината, ако предпазната ключалка не се задейства, или ако спусъка не се връща, или ако има теч. Никога не поставяйте пръст или ръце на вентилационния отвор или не доближавайте лицето си до него. Такива действия са много опасни и могат да доведат до нараняване.

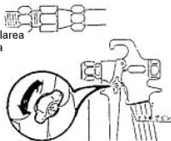


Не дърпайте прекомерно маркучка за боя. Външно напукани, изкривени или сплескани маркучки трябва да се подменят. Не използвайте при такива условия, защото е опасно\

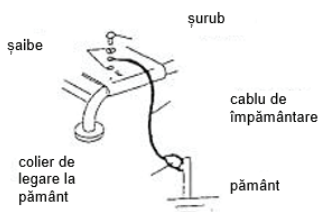
Уверете се, че съединителите са здраво затегнати, за да избегнете изтичане. Ако се появи изтичане, спрете машината незабавно .

Винаги заключвайте дюзата при спиране на работа.

Asigurați cuplarea
în siguranță a
racordurilor



НИКОГА НЕ увеличавайте налягането на боите, освен това, което е необходимо.
Внимание – статично електричество!



Атомизираната боя при високо налягане може да генерира статично електричество. За да предотвратите искри уверете се, че главното устройство и безвъздушното оръжие са заземени. Пневматичният пистолет е заземен чрез маркучка за боядисване (който може да доведе до електричество



Може да се натрупа и статично електричество върху елементът, който е боядисан. Уверете се, че то също е заземено.

Избягвайте прекомерното пръскане на разтворител. Разтворителят може да се запали.

Маркучът за боя е специално предназначен за тази цел. Не го използвайте за никакви други цели, тъй като това може да доведе до повреда, изтичане и напукване поради лоша проводимост и променливо налягане.

Основни функции и резервни части

Внимание! Пистолетът пръска при изключително високо налягане, което е опасно. Никога не докосвайте върха на пистолета. Налягането на маркуча за боядисване е много високо. Не обръщайте, не огъвайте, не изрязвайте с остър предмет. Това може да доведе до сериозни наранявания. При използване на това оборудване винаги заземете. Ако не направите това, това може да доведе до пожар, експлозия или електрически токов удар. Не работете с отстранен ремък и отворен капак. Има движещи се части. Разхлабени дрехи могат да бъдат захванати. Неспазването на тези предупреждения може да доведе до сериозни наранявания. машината трябва да е застопорена на твърда основ, ако работите на високо

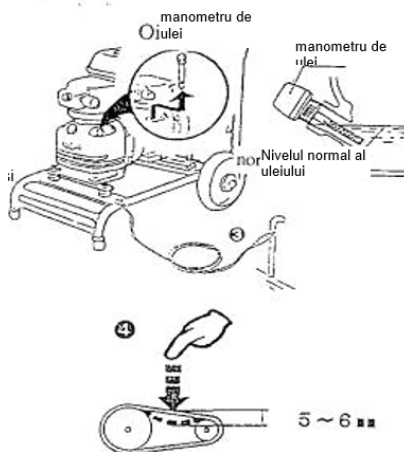
Предупреждение! Не изпускайте манометъра. Индикаторът може да спре да функционира и да причини повреда.

Не използвайте предпазния клапан за регулиране на налягането. Това ще съкрати живота на предпазния винтил.

• Не повишавайте налягането на максимум. Това може да доведе до разглобяване поради прекомерно високо налягане.

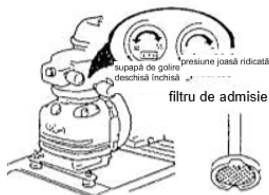
Оперативни процедури

1. Уверете се, че маркучът за боя, обратният маркуч, пистолетът без въздух и върхът на дюзата са правилно свързани.
2. Не свързвайте смукателния маркуч за маслото.
3. Използвайте манометъра, за да проверите дали има никаква следа от масло.
4. Извършете земя и резервно гориво.
5. Ако ремъкът е отхлабен, регулирайте подходящо напрежение. Поставете пръста си в средата на ремъка и натиснете здраво. Регулирайте, докато не отпуснете около 5-6 мм.



Преди стартиране -

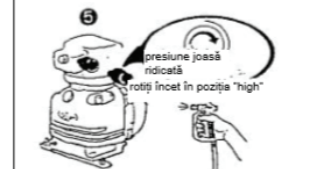
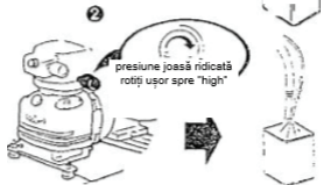
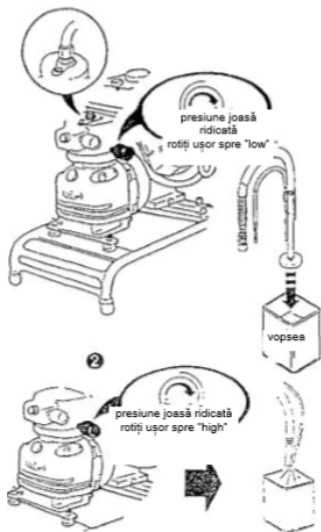
- 1.Завъртете предпазния вентил надолу, за да отворите"
2. Завъртете вентила за контрол на налягането наоколо до "ниско"
3. Проверете дали смукателният филтър не е блокиран.
4. След стартиране на двигателя (виж Стартиране на двигателя) завъртете регулиращия клапан бавно на "високо"
5. Поставете дланта на ръцете си и проверете за засмукване
Ако няма засмукване ? Почистете с разтворител смукателния клапан.
Ако се блокира всмукателния вентил, натиснете го и след това и освободете.



Ако все още няма звук, показващ работен режим? Понякога в хидравличната система има въздушна „възглавница“. Ако това се случи, завъртете клапана за регулиране на налягането до "ниско" и след 1-2 минути, бавно обърнете към "високо" **il viso e gli indumenti.**

Внимание! Когато направите това, разтворителят, използван като грунд, може да избухне. Отворете капака с кърпа, за да защитите лицето и дрехите

5 verificarea admiseii

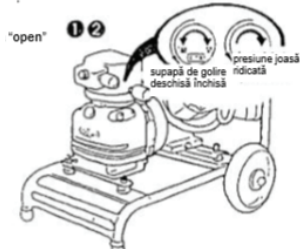


Работа

1. След като се уверите, че смукателният вентил работи, стрелката е на позиция "нисък- low" - свържете смукателния маркуч. Смукателният маркуч и обратният маркуч се вкарват в боята, която е предварително приготвена.
2. Проверете винтила дали е отворен."Бавно върнете контрола върху налягането до „високо“ и боята ще започне да излиза от маркуча. 3. Върнете контрола на налягането клапана и го завъртете към „ниско“. 4. Поставете клапана в положение „затворено“ 5. Бавно върнете контрола върху налягането, докато дърпате спусъка на пистолета и боята ще излезе от дюзата. След това дръпнете спусъка на пистолета и нулирайте помпата до желаното налягане на пръскане. 6. Регулирайте регулатора на налягането до налягането, което е подходящо за боята, след което започнете работата.

Внимание! Не използвайте бои като лизин и т.н., Обърнете внимание на допустимото време на работа за двукомпонентни бои. Уверете се, че сте спрели в рамките на препоръчителното време и почистите добре. Когато разбърквате резервоара за боядисване, не го аерирайте. Аерирането може да доведе до отслабване.

Внимание ! 7. Когато не работите или когато сменяте дюзата, винаги активирайте предпазната ключалка на безвъздушното устройство,за да предотвратите счуване. 8. Убедете се, че помещението, в което работите е добре проветрено и има добра вентилация. 9. Не натискайте вентила за регулиране на налягането до максималната степен. Претоварването може да доведе до разрушаване .



1. Завъртете клапата за регулиране на налягането в положение "ниско".
2. Завъртете копчето на вентила за "отваряне"
3. Задействайте за 1-2 минути с лост за газа в положение "ниска скорост".
4. Изключете двигателя.
5. Затворете

Прекъсване на работата

Проверете дали налягането е на нула, след това активирайте предпазната ключалка на пистолета и извадете дюзата. 2. Проверете дали предпазният вентил е "отворен" и клапата за регулиране на налягането е в положение "ниско", след което извадете смукателния маркуч от боята и стартера. 3. Бавно завъртете регулатора на налягането на "високо" и след изчерпване на определено количество боя от маркуча за връщане поставете смукателния маркуч в почистващия разтвор # #Почистващата течност - разтворител, вода и т.н., която е подходяща за боята. Ако е боя на водна основа - слагате разтворител за боя на водна основа.

Caution!

Don't increase pressure to such an extent that paint or cleaning fluid spray out.

Проверете

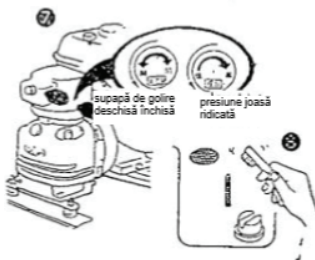
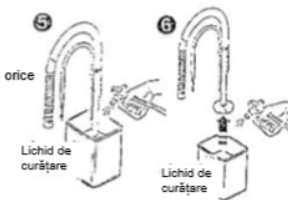
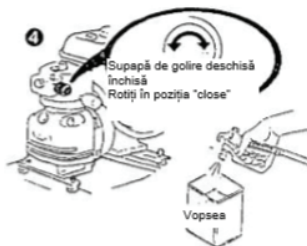
След като почистващият разтвор изтече от обратния маркуч, завъртете предпазния вентил, за да го затворите, освободете предпазната ключалка на пистолета, издърпайте спусъка и изчистете боята. 5. След като почиствате течността през върха на пистолета, рециклирайте течността в това състояние за кратко време, за да изчистите системата за боядисване. 6. Извадете смукателния маркуч от почистващия разтвор и го почистете. 7. Включете предпазния вентил в позиция "отворено", изчистете с почистващия разтвор в обратния маркуч и го завъртете, като завъртите регулатора на налягането в положение "ниско". 8. Извадете филтъра за всмукване и дюзата и изчистете боята.

Caution!

When not in use for an extended period totally purge cleaning fluid and fill suction valve with rust-proofing oil to prevent seizing.

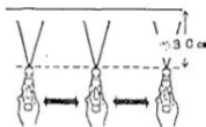
Never discharge paint waste or waste cleaning fluid into natural water systems, sewers etc. request removal by an industrial wastecollector.

1 Blocaj de siguranță





Работа с въздушен пистолет



Насочете пистолета към повърхността за боядисване хоризонтално, като поддържате постоянна скорост и поддържате разстояние от приблизително 30 cm.

Utilizați instrumentul accesoriu



manual sau cu instrumentul accesoriu

Отстранете филтъра на пистолета, както е показано. Ако върхът на дюзата е блокиран, отстранете върха и отстранете блокажа, като издхвате в противоположната посока. При закрепване проверете дали уплътнението е на място и дали е здраво стегнато.

Внимание! При никакви обстоятелства не подменяйте накрайника на дюзите и не изваждайте филтъра, когато машината е под налягане. То е много голямо и е много опасно.

Скоба за налягане

buton de fixare



Спусък - (continuous spray)

Издърпайте спусъка назад, след което го освободете, докато завъртите копчето, така че стрелката му да сочи към върха на пистолета. След като го издърпате отново, той автоматично ще се освободи.

buton de fixare



Секретна брава

Без да дърпате бутона за задействане, завъртете копчето на страната на дръжката.

Внимание!

Когато не боядисвате или когато върхът на дюзата е свален, винаги задействайте предпазната брава.

Натрупването на боя може да доведе до запушване. Уверете се, че почистването и смазването са извършени.

Диаметър на накрайника на дюзата

Размер на	Ширина							дебит		приложение	филтър
	2" - 4"	4" - 6"	6" - 8"	8" - 10"	10" - 12"	12" - 14"	16" - 18"	gpm	L/min		
inch	Fan	Fan	8" Fan	Fan	Fan	Fan	Fan				
0.011"	111	211	311	411				0.12	0.45	Оцветяване и лакиране	150mesh (red)
0.013"	113	213	313	413	513	613		0.18	0.68		
0.015"	115	215	315	415	515	615		0.24	0.91	Маслена боя	100mesh (yellow)
0.017"	117	217	317	417	517	617		0.31	1.17		100mesh
0.019"	119	219	319	419	519	619	819	0.38	1.44	Латексова боя / Акрил / Емайли	60mesh (white)
0.021"	121	221	321	421	521	621	821	0.47	1.78		
0.023"		223	323	423	523	623	823	0.57	2.16		
0.025"		225	325	425	525	625	825	0.67	2.54	Тежък латекс	60mesh (white)
0.027"		227	327	427	527	627	827	0.77	2.91		

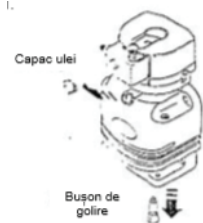


0.029"		229	329	429	529	629	829	0.90	3.41	Еластомер / Блок пълнител / грунд / замазка / мазилка / лепило	30mesh (green)
0.031"		231	331	431	531	631	831	1.03	3.90		
0.033"		233	333	433	533	633	833	1.17	4.43		
0.035"		235	335	435	535	635	835	1.31	4.98		
0.037"		237	337	437	537	637		1.47	5.56		
0.039"		239	339	439	539	639		1.63	6.18		
0.041"		241	341	441	541	641					
0.043"		243	343	443	543	643		1.98	7.51		
0.045"				445	545	645		2.17	8.23		
0.051"				451	551	651		2.79	10.57		
0.055"				455	555	655		3.25	12.29		

Внимание!

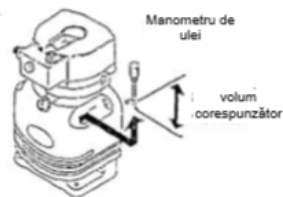
След употреба, измивайте много добре и подгответе уреда за следващата употреба. Отстранете pistolentния филтър и почистете с четка.

Поддръжка и проверка

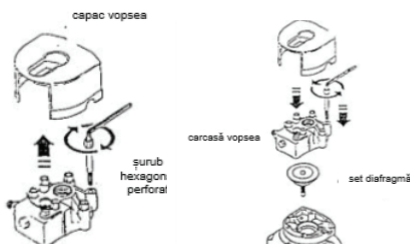


Смяна на масло
Махнете капачката на маслото и извадете щепсела, за да източите маслото

Уверете се, че щепселът за източване е на мястото си, след това поставете прибр. 900 ml масло като проверите с манометър. Внимавайте препълването може да доведе до изтичане през предпазния вентил по време на работа.
Внимание! Моля, използвайте "високоенергийно масло". Не използвайте никакви други масла. Високите температури и загубата на производителност могат да доведат до аварии и да скъсят живота на продукта. Никога не изхвърляйте остатъците от маслото в реки и канали

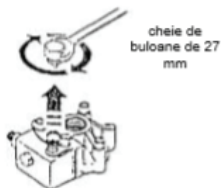


Смяна на гарнитурата



Премахнете капака на боята. Извадете болтовете, като използвате съответния 8-мм шестостен
Подменете диафрагмата за всеки комплект. Затегнете болтовете добре.

Смяна на вентила



Пазете клапана чист. Ако в него попадне боя, това ще доведе до износване

Извадете изпускателният клапан с помощта на съответния 27 милиметров гаечен ключ. \Извадете държача на изпускателния клапан чрез съответния 12-милиметров шестостен.

Смяна на вентила за засмукване



supapă de admisie

garnitură

Както при изпускателния вентил, следи от боя също биха довели до износване. Сменете с помощта на комплекта за смукателния вентил.

Уверете се, че уплътнението е здраво закрепено

Отстраняване на неизправности

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА	ОТСТРАНЯВАНЕ
Машината не стартира	1. Липса на захранване 2. Изключен прекъсвач. 3. Зададено е прекалено ниско налягане (регулаторът на налягането е на минимум и не включва машината) . 4. Дефектен или прекъснат кабел.. 5. Електромоторът е загрял.	1. Проверете захранващия кабел и старт бутона 2. Включете прекъсвача 3. Завъртете регулатора на налягането по посока на часовниковата стрелка, за да задатете по- високо работно налягане 4. Проверете кабела и ако е негоден се обърнете към оторизиран сервис 5. Оставете го да се охлади.
Не всмуква материал	1. Клапана е във вертикална позиция "ON". 2. Засмуква въздух през смукателната система.3. Сменете или почистете филтрите 4. Запушена смукателна система.	1. Завъртете клапана в хоризонтална позиция „OFF” 2. Проверете смукателния маркуч, връзките и ги притегнете или уплътнете връзките с тefлонова лента. 3. Запушен смукателен филтър или филтър за високо налягане.4. Почистете или подменете
Прекалено силна струя от пистолета	1. Неподходящ маркуч за високо налягане. 2. Износена или прекалено голям размер дюза. 3. Прекалено високо	1. Подменете маркуча за високо налягане с оригинален. 2. Подменете дюзата. 3. Намалете налягането от регулатора.
Слаба струя при пръскане.	1. Дюзата е прекалено голяма за използвания материал. 2. Неправилно зададено налягане.3. Недостатъчен дебит	1. Подменете дюзата с по-малък размер. 2. Регулирайте налягането. 3. Почистете всички филтри. 4. Добавете вода или
Не поддържа налягане	1. Дюзата на пистолета е износена или повредена.2. Дюзата е прекалено голяма. 3. Неправилно зададено работно налягане.4. Пълно или частично запушване на някои от филтрите.5. Материалът тече през байпасния маркуч, когато PRIME/SPRAY – клапана е на позиция "ON".6. Има теч на флуида.7. Засмукване на въздух в смукателния маркуч. 8. Износени гнезда на клапаните	1. Подменете дюзата с нова като следвате инструкциите. 2. Подменете дюзата с по-малък размер и спазвайте инструкциите. 3. Увеличете работното налягане. 4. Проверете, почистете или подменете запушения/те филтри. 5. Почистете или подменете клапана. 6. Проверете за течове, проверете и притегнете връзките или подменете маркуча. 7. Проверете смукателния
Няма мощност.	1. Ниско работно налягане. 2. Лошо захранващо напрежение.	1. Увеличете налягането. 2. Ползвайте надеждни източници за захранване.



Работни процедури за модел DP-6860E

Подготовка Монтирайте и затегнете добре смукателния байпасния маркучи и ги потопете в съд с вода. Свържете 15 метровия маркуч за високо налягане към изходния конектор и затегнете връзката. Свържете пистолета към другия край на маркуча за високо налягане с два раздвижни ключа и затегнете. Проверете дали устройството е изключено.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всички захранващи устройства и кабели трябва да бъдат заземени.

Стартиране Завъртете регулатора на налягането и клапаните обратно на часовниковата стрелка до тяхната граница. Поставете всукателните и връщащите маркучи в материала, който ще се пръска. Включете двигателя и завъртете регулатора на налягането по посока на часовниковата стрелка. 3. Когато материалът се връща в контейнера през маркуча за връщане (когато спре появата на мехурчета), помпата се подготвя. Завъртете клапана по посока на часовниковата стрелка. Изчакайте манометъра за налягането да покаже приблизително 3000 psi и ако се налага регулирайте налягането.

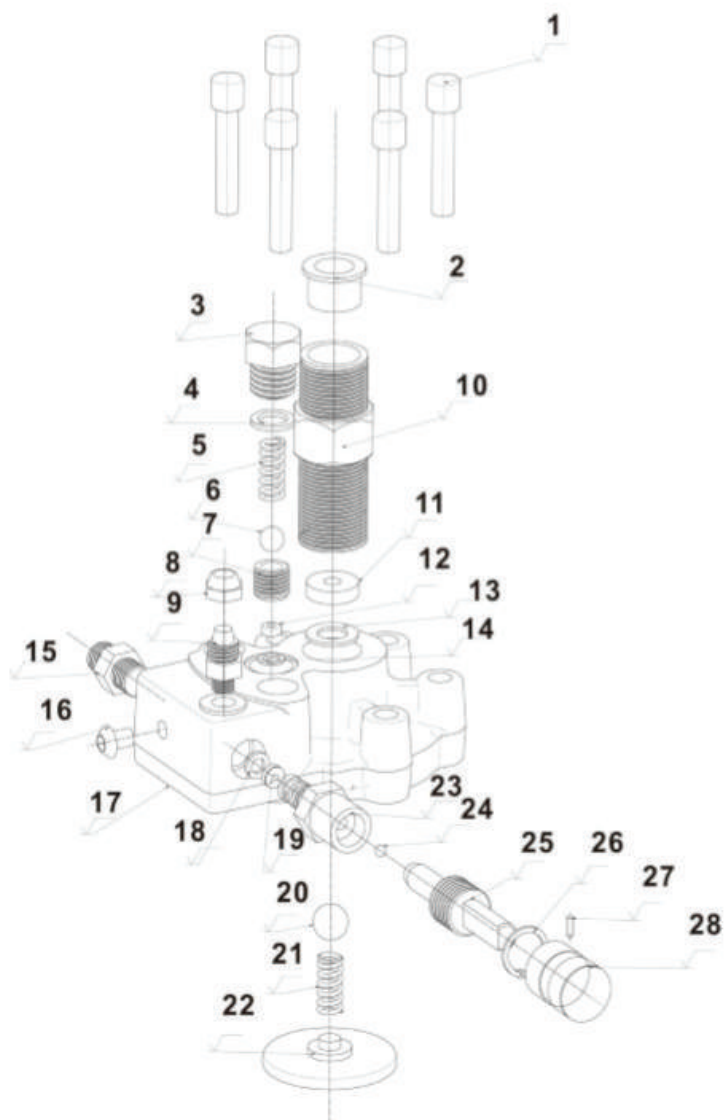
ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВИСОКО НАЛЯГАНЕ 1. Никога не насочвайте спусъка на пистолета към хора. Отключете спусъка само когато пръскате боя за плочки или изваждате накрайника. 2. Никога не използвайте повреден маркуч. Поради високото налягане дори малък недостатък може да причини авария. 3. Налягането е много високо и изключително опасно. 4. Не повдигайте налягането. 5. Свържете всички приставки правилно и плътно, така че да няма течове. Ако боята се изтича, докато работите, незабавно спрете помпата. Оставете въздуха да излезе и да намали налягането. 6. Уверете се, че използвате правилно.



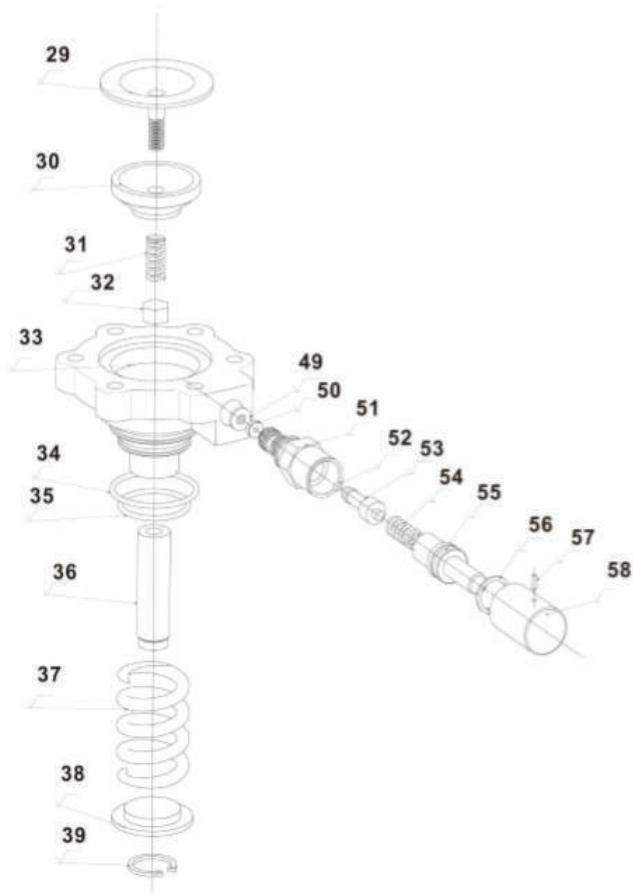


Описание



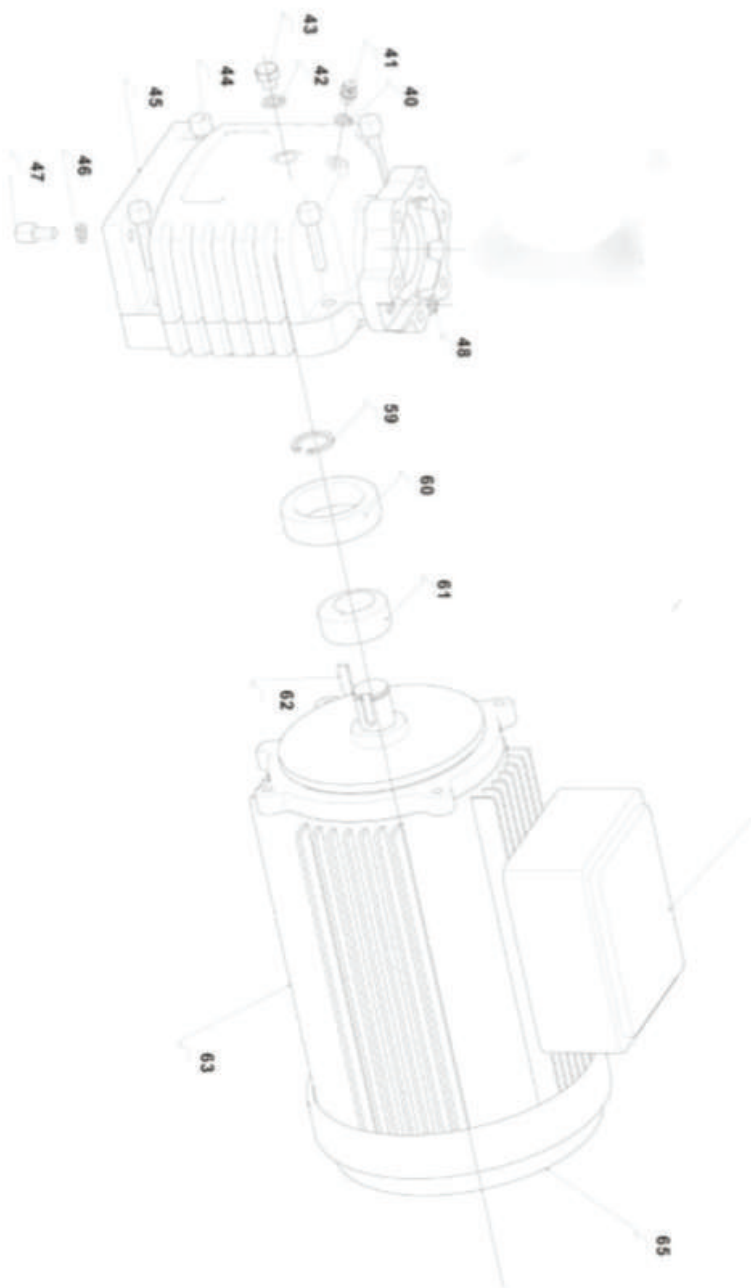


Описание





Описание





1	Bolt болт	35	Down seal
2	Seal of inlet valve – входящ клапан	36	Piston
3	Upper part of outlet valve	37	Spring
4	Cooper gasket - уплътнение	38	Spring pad
5	Spraying for outlet valve	39	Circlip
6	Valve ball	40	Gasket
7	Down part of outlet valve	41	Air release valve
8	Return tube connector	42	Oil level glass gasket
9	Screw of return tube connector	43	Oil level glass
10	Body of inlet valve	44	Screw
11	Inlet valve seat	45	Hydraulic oil tank
12	Outlet valve seat	46	Gasket
13	Gasket of inlet valve	47	Screw
14	Gasket of outlet valve	48	Seal
15	Output connector	49	Gasket
16	Plug screw	50	Ball seat for pressure regulator
17	Front pump body	51	Pressure regulator body
18	Prime/spray valve gasket	52	Ball for pressure regulator
19	Prime/spray valve seat	53	Ejector pin for pressure regulator
20	Inlet valve ball	54	Spring
21	Spring	55	Screw for ejector pin
22	Diaphragm stopper	56	Circlip for pressure regulator
23	Body of prime/spray valve	57	Screw
24	Prime/spray valve ball	58	Knob of pressure regulator
25	Ejector pin for prim/spray valve	59	Circlip
26	Circlip for prime/spray valve	60	Eccentric shaft bearing
27	Spring	61	Eccentric sleeve
28	Knob of prime/spray valve	62	Eccentric shaft pin
29	Diaphragm	63	Electric box
30	Diaphragm seat	64	Motor
31	Spring	65	Fan cover
32	Screw		
33	Rear pump body		
34	Upper seal		



ГАРАНЦИОННА КАРТА

Серия AA №. _____
Марка на продукта: _____
Модел: _____

Серия №: _____
Акcesoари: _____
Продавач: _____
Подпис и печат: _____

Купувач: _____
Адрес: _____
Дата на закупуване: _____
Подпис / печат: _____

ДИСТРИБУТОР:

ИМЕ:
e-mail:
АДРЕС:

Потвърждавам, че съм получил продукта в перфектно работно състояние, заедно с ръководство за употреба на Български език, и съм напълно наясно, че тази гаранционна карта е валидна само ако е придружена от фактура за покупка и от касов бон или квитанция. Ако продуктът не е придружен от гаранционната карта, или гаранционния срок е изтекъл или анулиран от сервиза поради употреба в необичайни условия съгласно параграф 5, ремонтът ще се извърши с мое съгласие срещу заплащане.

Гаранционни условия

1. Гаранционният срок е 24 месеца от датата на закупуване на машината, съответно стандартните акcesoари, влизачи в състава му (закупени едновременно с продукта, без които машината не може да работи).
2. Гаранцията се предоставя съгласно действащото Българско законодателство към момента на покупката, и се прилага само ако машината е използвана правилно (в съответствие с инструкциите за употреба) и е валидна само ако е придружена от фактурата за покупка и гаранционната карта, и двете в оригинал.
3. В случай на повреда при нормална употреба по време на гаранционния период, продуктът ще бъде ремонтиран безплатно в офисите, посочени в картата.
4. Този продукт е съставен от различни механични и електронни части, които изискват стриктно спазване на условията на работа, транспортиране, съхранение, експлоатация, поддръжка и ремонт, предвидени в инструкцията за употреба.
5. Ситуации, които водят до излизане от гаранцията на продукта:
 - При неспазване на условията за манипулиране, транспортиране, съхранение, монтаж, пускане в експлоатация, експлоатация и поддръжка, предоставени в





ръководството за употреба, или в условия, които противоречат на румънските технически стандарти;

Гаранционните документи не са представени, те са били повредени / променени или нечетливи;

■ Машината има повреди, причинени от механични инциденти, натъртвания, шокове, проникване на течности, излагане на огън, злоупотреба или небрежност, промени в състоянието на машината, съхраняване в неподходящи условия - многократна работа в режим на големи температурни разлики, които причиняват явлението вътрешен "конденз", прекомерно излагане на влага или слънчева светлина, небрежност при употреба;

■ Машината е била използвана с аксесоари, различни от препоръчаните от производителя

6. Загуба на гаранционната карта предопределя излизането от гаранция за продукта.

7. . Непопълването или неправилното попълване на гаранционната карта предполага вина на продавача.

8. Срокът на гаранцията се удължава, с времето от датата на предаване на продукта на сервиза, до датата на пускане в употреба на продукта. Удължаването на гаранционният срок се вписва в

гаранционната карта.

9. Средният срок на употреба на продукта е 4 години. Italia Star Com Due осигурява срещу заплащане ремонти извън гаранционния срок, или ако продуктът е излязъл от гаранция, през целия среден срок на употреба на продукта.

10. На Купувачът е било показано правилното функциониране на машината и му е обяснено как да се използва. Купувачът е проверил доставния инвентар на продукта, включително наличието на ръководство за употреба на Български език. Купувачът е запознат с целостта на болтовете?? и отличителните знаци на машината.

11. В случай на повреда на машината, купувачът ще трябва да отиде до един от офисите и сервизните центрове, посочени в картата. Ако клиентът не живее в същия град където са сервизните центрове, посочени в картата, клиентът трябва да отиде до магазина откъдето е закупил продукта, като продавачът е длъжен да попълни приемопредавателния протокол, да отбележи посочените повреди, да изпрати машината чрез куриер (Спиди, Еконт и т.н.) до един от сервизните центрове, посочени в картата, и да заплати необходимите такси за транспорт.

12.Гаранцията не засяга правата, предоставени на потребителите чрез приложимото действащо законодателство (Закон 449/2003, Правителствена Наредба 21/1992)??, нито правата на потребителя по отношение на дилъра, породени от договора за продажба.

***ГАРАНЦИОННАТА КАРТА НЕ МОЖЕ ДА СЕ ПРЕХВЪРЛЯ**

оторизиран сервизен

Име: _____

Адрес: _____

Телефон: _____

Е-мейл: _____



A biztonságos használat szabályai

A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy elolvasta és megértette a használati utasítást és működtetés közben minden figyelmeztetésre ügyel. Vigyázat: nagy nyomás!
A légmentes festékszórási kiemelten nagy nyomást hoz létre. A nagy nyomás alatt permetezett festék személyi sérülést okozhat, így kérjük, tartsa be az alábbi óvintézkedéseket.



Sohase húzza meg a légmentes pisztoly ravaszát, ha a pisztoly egy személy irányába mutat. Ha nem használja a készüléket vagy ha eltávolítja a fúvókavéget, a biztonság érdekében mindig kattintsa be a biztonsági zárat.



Ne használja a berendezést, ha a biztonsági zár nem kattintható be vagy a ravaszt nem lehet visszahúzni, illetve, ha bármelyik csatlakozó lyukas. Ne módosítsa a légmentes pisztolyt vagy távolítsa el bármilyen biztonsági alkatrészt (biztonsági zár, biztonsági kártya). Sose tegye az ujját vagy a kezét a permetezőkimenetre vagy emelje azt az arcához közel. Ez nagyon veszélyes és sérüléshez vezethet.



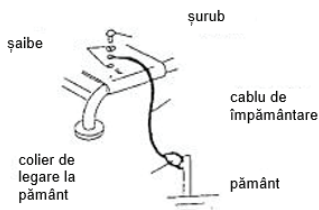
Ne húzza vagy tekerje meg túl erősen a festéktömlőt. Ha a festéktömlő külsőleg repedt, megcsavarodott vagy kilapult, nagyobb eséllyel török el, így a festék is kiömlik. Ilyen állapotban ne használja a tömlőt.



Asigurați cuplarea în siguranță a racordurilor

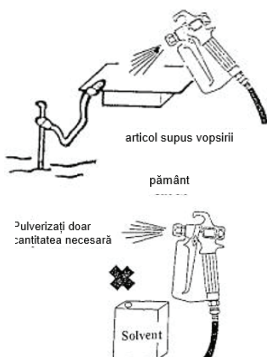
Győződjön meg arról, hogy a csatlakozók erősen rögzítve vannak-e, hogy elkerülje a szivárgást. Ha szivárgás lép fel, azonnal állítsa le a készüléket, tisztítsa meg a légvezetéseket és csökkentse a festéknyomást. Ha befejezi a munkát, mindig zárja le a készüléket.

SOHA NE EMELJE A FESTÉKNYOMÁST A SZÜKSÉGESNÉL NAGYOBBRA
Statikus elektromosság veszélye!



A magas nyomáson atomizált festék statikus elektromosságot hozhat létre. A kisülési szikrák vagy áramütés okozta balesetek megelőzése érdekében győződjön meg arról, hogy a fő egység és a légmentes pisztoly földelve van. A légmentes pisztoly a festéktömlőn keresztül földelt (amely vezetheti az elektromosságot)

Ne csatlakoztassa a földelőkábel gáztartályhoz, mert tüzet vagy robbanást okozhat.



A statikus elektromossãg a festés alatt álló tárgyban is kialakulhat. Gyözõdjön meg róla

Ne permetezzen a szükségesnél több oldó olajat. Az oldószer meggyulladhat.

A festéktõmlõ kifejezetten festéktõmlõként használható. Ne használja más célból, mert az csatlakozási hibákhoz, szivárgáshoz és repedésekhez vezethet a nem megfelelő nyomásellenállás vagy a rossz elektromos vezetés miatt kialakuló földelés hiány miatt.

Alkatrészek, funkcióik és alapvetõ mûködésük

Vigyázat!

A légmentes pisztoly extrém magas nyomással mûködik, ezért veszélyes. Soha ne érintse meg a pisztoly hegyét (a permetezőfejet) vagy helyezze azt az arcához közel.

A festéktõmlõben nagyon magas nyomás alakul ki. Ne csavarja, hajtsa meg, lapítsa ki vagy vágja meg éles tárggyal. Ez töréshez és a permetezett anyag szivárgásához vezethet.

Használat közben mindig földelje a készüléket. Ennek elmulasztása tüzet, robbanást vagy áramütést okozhat.

Ne mûködtesse, ha az övfedõ el van távolítva és ne tûzzön semmit a mozgó részekbe. Ez beránthatja a textilt vagy a szíjakat.

HA NEM VESZI FIGYELEMBE EZEKET A FIGYELMEZTETÉSEKET, AZ KOMOLY SÉRÛLÉSHEZ VEHETHET.

Vigyázat!

Ne rázza meg vagy ejtse le a nyomásmérõt. Így meghibásodhat a kijelzõ és leállást okozhat.

Ne a nyomáscsökkentõ szeleppel szabályozza a nyomást. Ez csökkenti a nyomáscsökkentõ szelep élettartamát.

Ne tekerje a nyomásvezérlõ szelepet a maximális értéknel: leállhat a kritikus magas nyomás miatt.

Mûködtetés Elõkészület

1. Gyözõdjön meg arról, hogy a festéktõmlõ, a visszaforgató tûmlõ, a légmentes pisztoly és a fûvõkahegy megfelelően csatlakoztatva vannak-e.

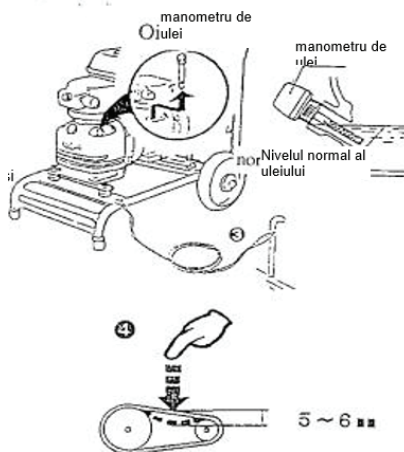
2. Még ne csatlakoztassa az olajnyomásmérõ szívótõmlõt.

3. Ellenõrítse az olajnyomásmérõvel, hogy van-e olaj a készülékben.

4. Végezze el a földelést és ellenõrítse az üzemyagot.

5. Ha a V-szija laza, állítsa be a megfelelő feszességre. (Super K101G esetében)

Helyezze az ujját a szija közepére és erősen nyomja meg. Állítsa be a szíjat 5-6 mm-esre. Ezt a mûveletet sohase végezze el használat közben.



Működtetés jóváhagyása

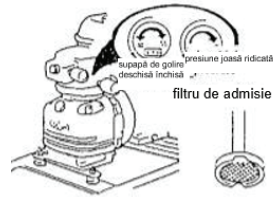
1. Fordítsa el a nyomáscsökkentő szelepet jobbra az „nyitáshoz”
2. Fordítsa körbe a nyomásvezérlő szelepet az „alsó” (low) fokozathoz
3. Ellenőrizze, hogy nem tömődött-e el a szívószivő.
4. A motor beindítása után (lásd: A motor beindítása) lassan fordítsa a nyomásvezérlő szelepet „magas” (high) pozícióba
5. Helyezze a tenyerét a beszívó elé és ellenőrizze, működik-e a szívás.

Mit tegyen, ha nincs szívás? Öblítse át a szívószelepet oldószerrel. Ha a szívószelep beragadt, nyomja meg a szívószelep rúdját és engedje fel.

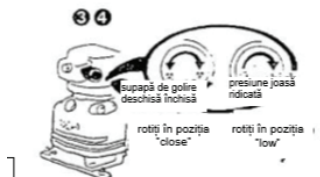
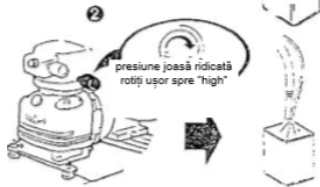
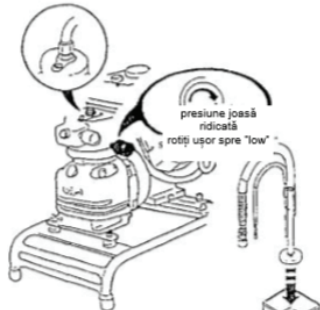
A gép még mindig nem ad ki működést jelző hangot? Néha előfordul, hogy légkamra alakul ki a hidraulikus rendszerben. Ha ez történne, állítsa a nyomásvezérlő szelepet vissza „alsó” (low) pozícióba és 1-2 perces működtetést követően lassan állítsa „magas” (high) fokozatra

Vigyázat!

Az eljárás közben a primerként használt oldószer kifröccsenhet. Takarja el a nyílást egy ronggyal az arc és a ruházat védelme



5 verificarea admisiei



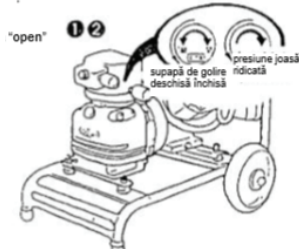
A használat megkezdése

1. Miután meggyőződött róla, hogy a szívószelep működik, állítsa vissza a nyomásvezérlő szelepet „alsó” (low) pozícióba és csatlakoztassa a szívótömlőt. A szívótömlőt és a visszaforgató tömlőt az előzőleg előkészített festékekbe kell helyezni.

2. Ellenőrizze, hogy a nyomáscsökkentő szelep „nyitott” (open) állapotban van-e. Lassan fordítsa a nyomásvezérlő szelepet „magas” (high) pozícióba. Ekkor a festék elkezd kiáramlani a visszaforgató tömlőből. 3. Tekerje vissza a nyomásvezérlő szelepet „alsó” (low) pozícióba. 4. A nyomáscsökkentő szelepet állítsa „zárt” (close) állapotba. 5. Lassan fordítsa a nyomásvezérlő szelepet „magas” (high) pozícióba, miközben meghúzza a légmentes pisztoly ravaszát. Ekkor a festék kiáramlik a fúvókából. Ezután engedje el a pisztoly ravaszát és állítsa be ismét a pumpát a kívánt permetező nyomásra. 6. Állítsa be a nyomásvezérlő szelepet olyan nyomásra, amely megfelelő festék számára, majd kezdjen dolgozni.

Vigyázat! Ne használjon töltőanyagot tartalmazó festékeket (pl. lizin). Vegye figyelembe a kétkomponensű festékek esetén engedélyezett működési időt. Fejezze be a munkát az ajánlott időn belül és alaposan takarítson fel. Miközben felrázza a festéktartályt, ügyeljen rá, hogy ne kerüljön bele levegő. Ha levegő kerül bele, akkor meghibásodhat a szívóberendezés.

Vigyázat! Ha nem használja a készüléket vagy fúvókát cserél, mindig aktiválja a biztonsági zárat a légmentes pisztolyon a balesetek elkerülése érdekében. Biztosítson megfelelő szellőzést munka közben és olyan helyen dolgozzon, ahol jó szellőzés van. Porvédő maszk viselete egészségügyi okokból ajánlott. Ne erőltesse a nyomásvezérlő szelepet magasabb állapotba a maximális beállíthatónál. A túltöltés leállást okozhat.



A munka megszakítása, befejezése



1. Fordítsa a nyomásvezérlő szelepet az „alsó” (low) fokozatra.
2. A nyomáscsökkentő szelep gombját állítsa „nyitott” (open) állapotba
3. Műköttesse a készüléket 1-2 percig úgy, hogy az adagoló cső karja „alacsony sebesség” (low speed) fokozatban legyen.
4. Kapcsolja ki a motort.
5. Zárja be az üzemenyagsapöt

Leállítás és karbantartási folyamatok

1. Ellenőrizze, hogy ne legyen nyomás, majd zárja le a légmentes pisztoly biztonsági zárat és távolítsa el a fűvókafejet. 2. Ellenőrizze, hogy a nyomáscsökkentő szelep „nyitott” (open), a nyomásvezérlő szelep pedig „alacsony” (low) beállításban legyen, majd távolítsa el a szívótömlőt a festékből és indítsa be a motort. 3. Lassan fordítsa a nyomásvezérlő szelepet „magas” (high) pozícióba. Amint a megfelelő mennyiségű festék elhagyta a visszaforgató tömlőt, helyezze a szívótömlőt tisztító folyadékba#.

#A tisztító folyadék a festéknek megfelelő oldószer, víz stb. Olajalapú festék - oldószer Vízalapú festék - víz

Vigyázat!

Sose emelje a nyomást olyan szintre, hogy a festék vagy a tisztítófolyadék kifröccsenjen.

4. Ha kiürült a tisztítófolyadék a visszaforgató tömlőből, tekerje a nyomáscsökkentő szelepet a „zárt” (close) állapotba, engedje ki a biztonsági zárat a légmentes pisztolyon, húzza meg a ravaszt és tisztítsa ki a festéket a tömlőből.

5. Ha a tisztítófolyadék átfolyt a pisztoly hegyén, keringtesse a folyadékot egy ideig, hogy kitisztulhasson a festékrendszer.

6. Távolítsa el a szívótömlőt a tisztítófolyadékból és a légmentes pisztolyból öntse át a tisztító folyadékot a festéktömlőbe.

7. Állítsa a nyomáscsökkentő szelepet „nyitott” (open) állapotba, tisztítsa ki a visszaforgató tömlőt a tisztító folyadékkal, majd fejezze be a folyamatot: forgassa a nyomásvezérlő szelepet „alacsony” (low) állásba.

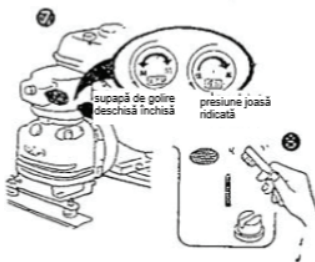
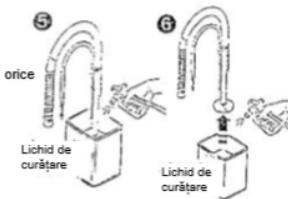
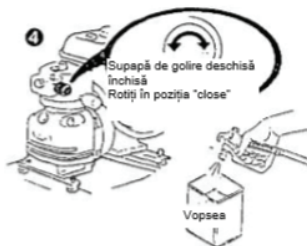
8. Távolítsa el a szívósűrőt, a fűvókát és tisztítsa meg őket a rájuk rakódott anyagtól vagy festéktől.

Vigyázat!

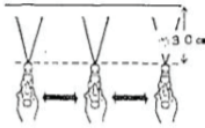
Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, teljesen távolítsa el a tisztító folyadékot és töltsen meg a szívószelepet rozsdálló olajjal, hogy megakadályozza a beragadást.

Sohasse öntsön ki festékmaradékokat vagy maradék tisztítófolyadékot természetes vizekbe, csatornába stb. Kérje ipari hulladékgyűjtő segítségét.

1 Blocaj de siguranță



A légmentes permetező pisztoly használata



Írnyítsa a pisztolyt a festendő felületre és mozgassa vízszintesen, stabil festési sebességgel, körülbelül 30 cm-nyi távolságot tartva.

Utilizaj instrumentul
accesoriu



manual sau cu instrumentul accesoriu

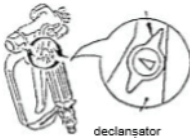
Távolítsa el a fúvókafej szűrőjét a képen ábrázoltak szerint. Ha a fúvókafej eltömődött, távolítsa el a fejet és tisztítsa ki az eltömődést úgy, hogy az ellenkező irányból fúj be levegőt. Csatlakoztatáskor ellenőrizze, hogy a tömítés a helyén van-e és szorosan rögzítve van-e.

Vigyázat!

Soha ne cseréljen fúvókafejet vagy távolítsa el a szűrőt, ha nyomás alatt van a készülék, mert a festék kipermetezése veszélyes

Rögzítőgomb használata

buton de fixare



declanșator

Permetezőzár (folyamatos permetezés)

Húzza vissza a ravaszt, majd engedje fel, miközben úgy fordítja a gombot, hogy a gombon levő nyíl a pisztoly hegyére mutat. Ha ismét meghúzza, automatikusan kioldódik.

buton de fixare



declanșator

A ravasz meghúzása nélkül fordítsa el a gombot úgy, hogy a fogó oldalára nézzen.

Vigyázat!

Ha nem használja a készüléket vagy ha eltávolítja a fúvókavéget, a biztonság érdekében mindig kattintsa be a biztonsági zárat.

A festék feltorlódása leállást okozhat. Győződjön meg róla, hogy elvégzésre került a tisztítás és a kenés is.

Fúvókafej átmérője

Nyílás	Ventilátor							Áramlási		Alkalmazás	Szűrő
	2" – 4"	4" – 6"	6" – 8"	8" – 10"	10" – 12"	12" – 14"	16" – 18"	gallon /perc	L/perc		
hüvelyk	Ventilá	Ventilá	8"	Ventilát	Ventilátó	Ventilátó	Ventilátó				
0,011"	111	211	311	411				0,12	0,45	Festék vagy lakk	Szemnag yság:
0,013"	113	213	313	413	513	613		0,18	0,68		
0,015"	115	215	315	415	515	615		0,24	0,91	Olajalapú festék	Szemnag yság:
0,017"	117	217	317	417	517	617		0,31	1,17	Latexfesték / Akril / Zománc	Szemnag Szemna gyság:
0,019"	119	219	319	419	519	619	819	0,38	1,44		
0,021"	121	221	321	421	521	621	821	0,47	1,78		
0,023"		223	323	423	523	623	823	0,57	2,16	Nehéz latex	Szemna gyság: 60
0,025"		225	325	425	525	625	825	0,67	2,54		
0,027"		227	327	427	527	627	827	0,77	2,91		

0,029"		229	329	429	529	629	829	0,90	3,41	Elasztomer / Blokköltőanya g / Primer / Gitt / Gipsz / Ragasztó	Szemna gység: 30 (zöld)
0,031"		231	331	431	531	631	831	1,03	3,90		
0,033"		233	333	433	533	633	833	1,17	4,43		
0,035"		235	335	435	535	635	835	1,31	4,98		
0,037"		237	337	437	537	637		1,47	5,56		
0,039"		239	339	439	539	639		1,63	6,18		
0,041"		241	341	441	541	641					
0,043"		243	343	443	543	643		1,98	7,51		
0,045"				445	545	645		2,17	8,23		
0,051"				451	551	651		2,79	10,57		
0,055"				455	555	655		3,25	12,29		

Vigyázat!

Használat után mindig tisztítsa meg a készüléket, hogy kész legyen a következő használatra. Távolítsa el a pisztoly szűrőjét a fogó belső részéről és tisztítsa meg egy kefével.

Karbantartás és ellenőrzés



Olajcsere

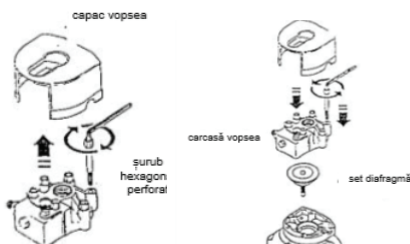
Távolítsa el az olajsapkát és a leeresztő dugót az olaj leeresztéséhez

Ellenőrizze, hogy a leeresztő dugó a helyén van-e, majd öntsön bele körülbelül 900 cm3 olajat és ellenőrizze az olajmért. Ha túltölti, akkor működés közben az olaj szivárogni fog a nyomáscsökkentő szelepen keresztül

Vigyázat!

Kérjük, vigye el az elhasznált olajat a legközelebbi benzinkútra. Sohase öntse ki természetes vizekbe vagy a csatornába. Kérjük, nagyteljesítményű olajat (High Power Oil) használjon. Csak a mi szabadalmaztatott olajunkat használja. Az abnormálisan magas hőmérsékletek és a teljesítményesések leállást okozhatnak és csökkenthetik a termék élettartamát.

A turbinatárcsa cseréje



Távolítsa el a festékfedelelet. Távolítsa el a 6 db lyukas csavart a megfelelő, 8 mm-es hatszögkulccsal.

Cserélje ki a turbinatárcsákat és szerelje fel őket. A 6 db lyukas csavart egymán rögzítse, átols sorrendben, egymás után

A lefolyószelep cseréje



Ha festékrészecskék vagy töltőanyag jut a szelepbe, akkor elhasználódás jeleit fogja mutatni.

Távolítsa el az elvezető szelepeket a megfelelő, 27 mm-es csavarkulcs használatával.

Távolítsa el a leeresztő szelep tartóját a megfelelő, 12 mm-es hatszögműccsal.

A szívószelep cseréje



supapă de admisie

garnitură

Ahogy a lefolyószelep esetében, a bejuttott festék itt is elhasználódás jeleit kelti. Kérjük, a szívószelep-készlet használatával cserélje ki. Ellenőrizze, hogy a tömítés szorosan legyen rögzítve.

Hibaelhárítás

Problema	Ok	Megoldás
Nincs szívóerő	1. Nem végezték el a légtisztítást 2. Ragadnak a szívó / leeresztő szelepek 3. A nyomásvezérlő szelep meglazult az „alacsony” (low) beállítás irányába. 4. Levegőtörődés a hidraulikában 5. Elégtelen olajsint	1. Levegő kitisztítása 2. Egy rúd behelyezésével a szívószelepbe öblítse azt ki és tisztítsa meg a lerakódásoktól. 3. Fordítsa a nyomásvezérlő szelepet enyhén a „magas” (high) fokozat felé 4. A 10. oldalon leírt utasítások szerint tisztítsa meg 5. Töltse fel az ajánlott szintig
Van szívás, de nincs levegőfelvétel	1. A szívószűrő eltömődött 2. A szívótömlő nem megfelelő felhelyezése levegőt engedett be 3. A szívótömlő nem merül el a festékben 4. Túl nagy a festék viszkozitása	1. Tisztítsa meg vagy cserélje ki 2. Rögzítse erősen 3. Merítse el a festékbe 4. Csökkentse a viszkozitást
A pisztoly nem permetezi a festéket	1. A szívószűrő vagy a festékút vonal eltömődött. 2. A festék eltömi a fúvókafejet.	1. Tisztítsa meg vagy cserélje ki. 2. Tisztítsa meg vagy cserélje ki.
Alacsony nyomás	1. A nyomáscsökkentő szelep nincs elég szorosan rögzítve. 2. Nem megfelelő a nyomásvezérlő szelep beállítása	1. Rögzítse tovább 2. Fordítsa a nyomásvezérlő szelepet a „magas” (high) fokozatra
Nyomásváltozás	1. A szívó- vagy leeresztő szelepek meghibásodtak 2. Megsérült a turbinatárcsa 3. Elhasználódott a dugattyú vagy a henger 4. Szennyeződések vannak a hidraulikus rendszerben 5. Meghibásodott a szívótömlő: levegő került a rendszerbe a szívószelepen át 6. Elégtelen olajsint 7. Szennyeződések vannak a festékrendszerben 1	1-3. Cserélje ki 4. Cserélje ki 5. Szerelje szét és tisztítsa meg 6. Cserélje ki 7. Rögzítse erősen 8. Töltse fel az ajánlott szintig 9. Távolítsa el a szennyeződések
Olaj van a festékekkel permetezett felületen Olaj szennyezi a festéket	Eltört a turbinatárcsa	Tisztítsa meg és cserélje ki a turbinatárcsát és az olajat



Italia Star Com Due S.R.L.

☎ 004/021.433.03.27

✉ info@italiastar.ro

🌐 www.italiastar.ro



A DP-6860E modell használata

ELŐKÉSZÜLET 1. Csatlakoztassa megfelelően a festéktömlőt, a szivótömlőt, a visszaforgató tömlőt és a légmentes pisztolyt. 2. Ellenőrizze az olajszinteket. 3. Ellenőrizze, hogy a készülék ki van-e kapcsolva. Csatlakoztassa egy aktív hálózathoz. Ha hosszabbító kábelt használ, ne lépje túl a 15 m-es hosszt. 4. **VIGYÁZAT:** Minden áramforrást és kábelt le kell földelni.

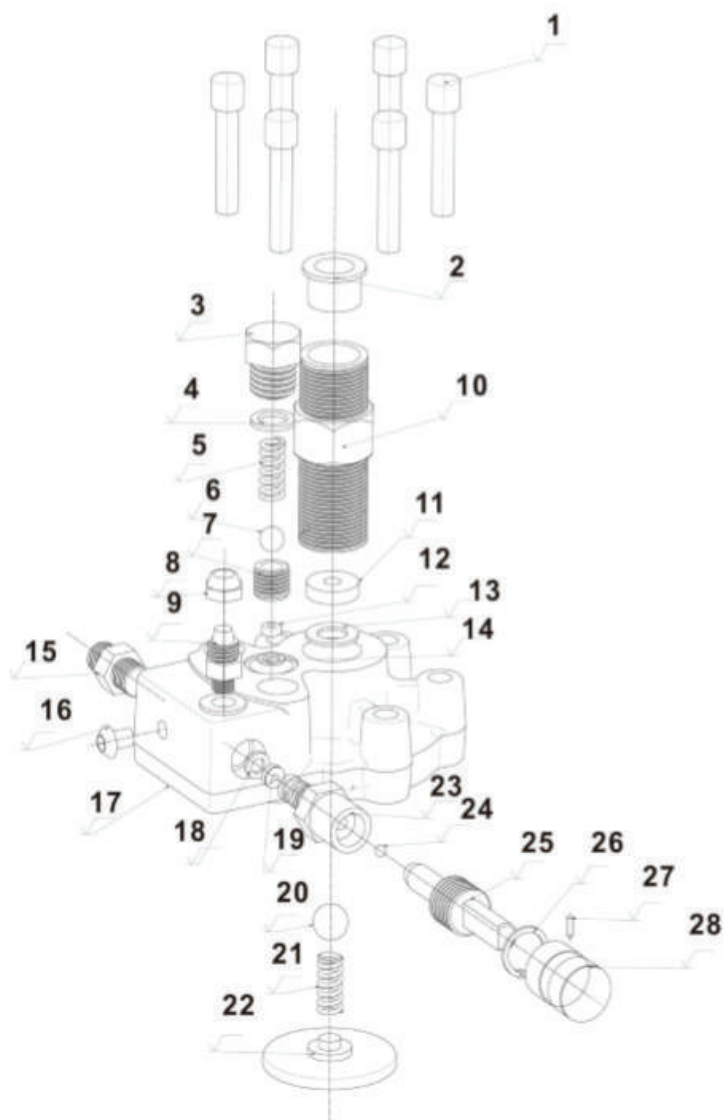
INDÍTÁS 1. Fordítsa a nyomásszabályozót és a szelepeket az óramutató járásával ellentétes irányba ütközésig. Helyezze be a szivó- és visszaforgató tömlőket a permetező anyagba. 2. Kapcsolja be a motort és fordítsa a nyomásszabályozó gombot lassan az óramutató járásával megegyezően. 3. Ha az anyag visszatér a tartályba a visszaforgató tömlőn keresztül (ha már nincsenek buborékok a tartályban), a szivattyú kiöblítésre került. 4. Fordítsa a nyomáscsökkentő szelepet lassan az óramutató járásával megegyezően, ütközésig. Várjon, amíg a tömlő megtelik anyaggal és a nyomásmérők körülbelül 3000 font/négyzet hüvelyk értéket nem mutatnak és állítsa a nyomást úgy, hogy az megfelelő legyen az anyag számára. Most már készen áll a permetezésre.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

MAGAS NYOMÁS 1. Sose húzza a pisztoly ravaszát, ha emberek felé néz a pisztoly. Csak akkor oldja ki a ravaszt, ha festéket permetez vagy leveszi a fúvókefejet. 2. Sose használjon sérült tömlőket. A magas nyomás miatt még egy kis hiba is okozhat balesetet. 3. A nyomás nagyon magas és kiemelkedően veszélyes. Nagyon nagy gondossággal kell bánni vele. 4. Szükségtelenül ne növelje a nyomást. 5. Minden mellékletet megfelelően és szorosan csatlakoztasson, így nem fog kiszivárogni a festék. Ha a festék munka közben szivárog, azonnal állítsa le a szivattyút. Engedje ki a levegőt és csökkentse a nyomást. 6. Győződjön meg arról, hogy a megfelelő tömlőt használja.

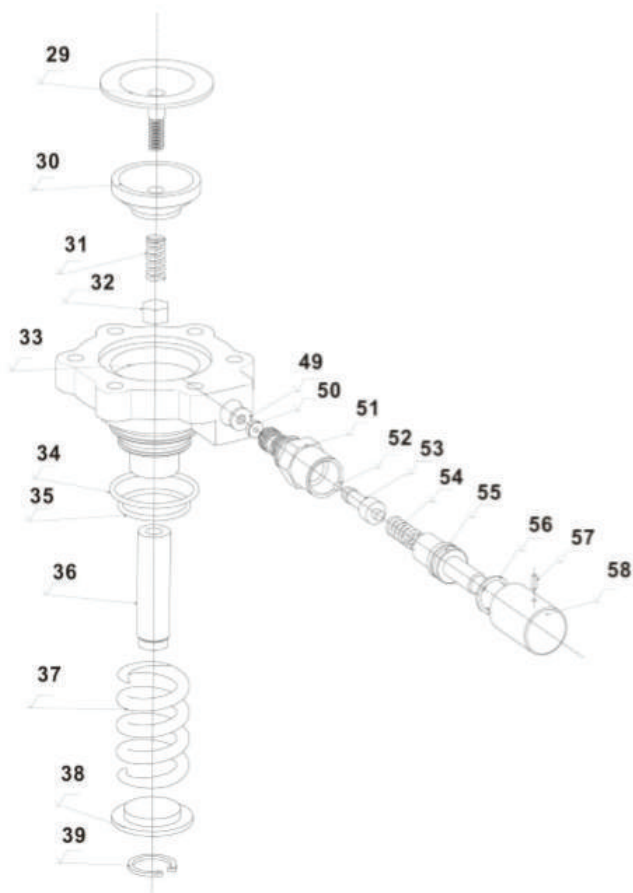


Robbantott nézet



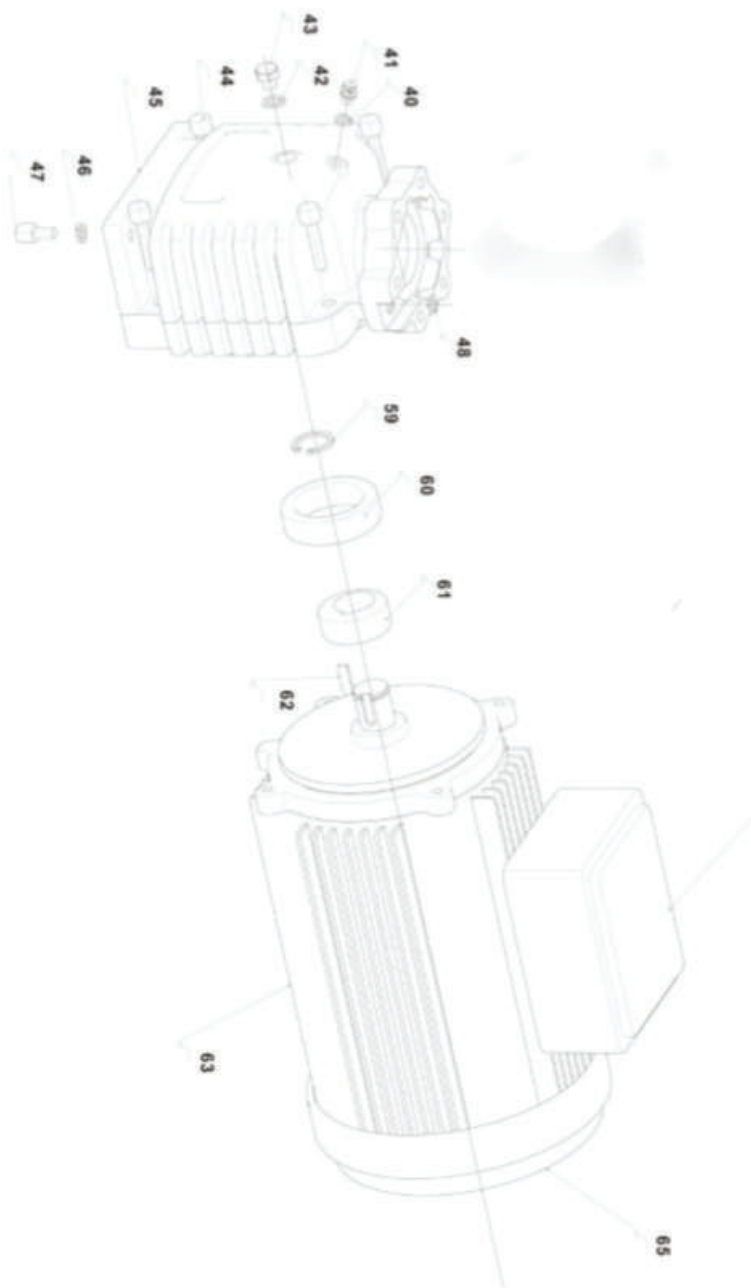


Robbantott nézet





Robbantott nézet





1	Csavar	35	Alsó tömítés
2	A beengedő szelep tömítője	36	Dugattyú
3	A leengedő szelep felső része	37	Rugó
4	Réztömítés	38	Rugópánt
5	A leengedő szelep szórófeje	39	Biztonsági gyűrű
6	Golyós szelep	40	Tömítés
7	A leengedő szelep alsó része	41	Levegőkiengedő szelep
8	Visszaforgató cső csatlakozója	42	Olajsint nézőke tömítése
9	Visszaforgató cső	43	Olajsint nézőke
10	Beengedő szelep-test	44	Csavar
11	Beengedő szelep ülése	45	Hidraulikus olajtartály
12	Leeresztő szelep ülése	46	Tömítés
13	Beengedő szelep tömítése	47	Csavar
14	A leengedő szelep tömítése	48	Tömítés
15	Kimeneti csatlakozó	49	Tömítés
16	Zárócsavar	50	A nyomásszabályozó golyótokja
17	Elülső szivattyútest	51	Nyomásszabályozó test
18	Nyomó/permetező szelep tömítése	52	A nyomásszabályozó gömbcsapja
19	Nyomó/permetező szelep ülése	53	A nyomásszabályozó kilökőcsapja
20	Beengedő szelep gömbcsapja	54	Rugó
21	Rugó	55	Csavar a kilökőcsaphoz
22	Turbinatárcsa megállító	56	A nyomásszabályozó biztonsági
23	Nyomó/permetező szelep-test	57	Csavar
24	Nyomó/permetező szelep	58	A nyomásszabályozó gombja
25	A nyomó/permetező szelep	59	Biztonsági gyűrű
26	A nyomó/permetező szelep	60	Külső siklócsapágó
27	Rugó	61	Külső ujj
28	A nyomó/permetező szelep gombja	62	Külső csapágócsap
29	Turbinatárcsa	63	Elosztódoboz
30	Turbinatárcsa ülés	64	Motor
31	Rugó	65	Ventilátorfedő
32	Csavar		
33	Hátsó szivattyútest		
34	Felső tömítés		



Garancialevél

AA sorozatszám _____

Termék neve: _____

Típusa: _____

Sorozatszám: _____

Tartozékok: _____

Értékesítő: _____

Aláírás / bélyegző: _____

Vásárló: _____

Címe: _____

Vásárlás dátuma: _____

Aláírás / bélyegző: _____

FORGALMAZÓ:

NÉV:

CÍM:

Ezennel megerősítem, hogy a terméket hibátlan állapotban, a felhasználói kézikönyvvel együtt kaptam kézhez, és elfogadom, hogy a jelen garancialevél kizárólag a vásárlást igazoló számlával vagy blokkal együtt érvényes. Jelen tanúsítvány hiányában, illetve a garancia lejáratára vagy – a termék nem megfelelő használata következtében – érvénytelenné válása esetén a szükséges javítások beleegyezéssel a saját költségemre történnek.

Garanciafeltételek

24 hónapos garancia, a vásárlás időpontjától számítva.

A garanciafeltételek szerinti szolgáltatást a legközelebbi Engedélyezett Segítségnyújtó Központtól kell igényelni (a központok listája megtalálható az értékesítési hálózatunkban, illetve a www.italiastar.ro weboldalon, a Service menüpont alatt). A garanciális javítás igénylése során a vásárló megfelelő dokumentációval köteles igazolni a kérdéses termék vásárlási időpontját.

Garanciális javításnak számít a gyártási hibával rendelkező pótalkatrészek javítása vagy cseréje is.

Az Italia Star termékekre egy év garancia vonatkozik, a felhasználóhoz való kiszállítás időpontjától számítva.





A garanciális időszak alatt végzett javítások során sem szünetel az általános garanciális időszak.

A garanciális szolgáltatások alá tartozik a meghibásodott alkatrészek javítása vagy cseréje is. Amennyiben a javítást a vásárló lakcímén vagy telephelyén kell elvégezni, a Segítségnyújtó Központ és a javítás helyszíne között szükséges szállítások költsége a vásárlót terheli.

Minden garanciális javítást előzetesen jóvá kell hagynia az Italia Star szervizközpontnak. Ez még az Engedélyezett Segítségnyújtó Központjainkban végzett javításokra is vonatkozik.

A garancia a következő esetekben nem érvényesíthető:

· Ha az alkatrészek javítását vagy cseréjét nem engedélyezett Italia Star Segítségnyújtó Központban végezték el;

· Ha a meghibásodást a nem eredeti Italia Star pótalkatrészek használata okozta;

· Ha a felhasználó nem eredeti, illetve a kézikönyvben nem feltüntetett kelléket szerel a gépre;

· Ha akár a vásárló, akár másik fél módosította, javította, vagy szétszerelte a terméket;

· Ha a terméken olyan módosítást hajtottak végre az Italia Star jóváhagyása nélkül, amely akadályozhatja a termék megfelelő működését;

· A termék szakszerűtlen beüzemelése vagy használata esetén, a felhasználói és karbantartási kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén, illetve a rendszeresen ütemezett karbantartás elhanyagolása esetén;

· Természeti katasztrófa esetén;

· A termék normális kopása, elhasználódása esetén;

· Az elégtelen üzemanyag vagy kenőanyag használatából eredő kár esetén;

· Ha az elektromos alkatrészek az elektromos rendszer vagy hálózat nemmegfelelősége miatt, illetve a felhasználói és karbantartási kézikönyv utasításaival ellentétes, szakszerűtlen csatlakozások következtében károsodnak.

***A GARANCIA NEM ÁTRUHÁZHATÓ**

Engedélyezett szerviz

Név: _____

Cím: _____

Telefon: _____

e-mail: _____





Warnings for safe usage:

Before using the equipment please make sure that you have read and understood the Instruction Manual and observe all warnings when operating. High pressure caution! Airless painting equipment generates extremely high pressure. Paint sprayed under high pressure can cause personal injury so please observe the following precautions.



Never pull trigger on airless gun when aimed at a person. For safety, when not in use or when removing nozzle tip, always engage safety lock.

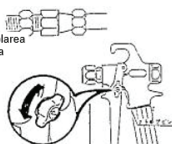


Do not use equipment if safety lock will not engage, or if trigger will not return or if there is a leak front any connectors. Do not modify airless gun or remove safety mechanisms (safety lock, safety card). Never place finger or hands on spray outlet or bring face close to it. Such actions are very dangerous and could lead to injury.



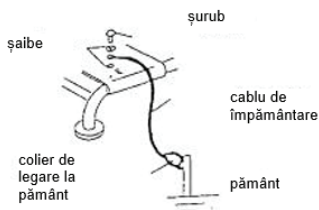
Do not pull or twist paint hose excessively. Externally cracked, twisted or flattened paint hoses are more likely to break and spray out paint. Don't use in such condition.

Asigurați cuplarea
în siguranță a
racordurilor



Ensure connectors are tightened firmly to avoid leaking. Should leaking occur, stop the equipment immediately purge air lines and lower paint pressure. Always lock when you stop work.

NEVER INCREASE PAINT PRESSURE BEYOND WHAT IS REQUIRED
Static electricity caution!



Paint atomized at high pressure can generate static electricity. To prevent discharge sparks, or accidents involving electric shocks make sure main unit and airless gun are earthed. The airless gun is earthed via paint hose (which can conduct electricity)

Do not connect the earth wire to a gas pil_ as it can lead to fire or explosion.



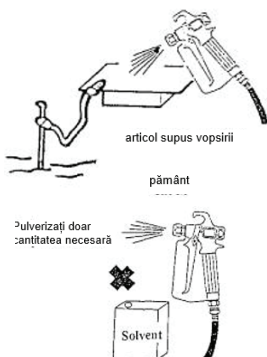
Italia Star Com Due S.R.L.

☎ 004/021.433.03.27

✉ info@italiastar.ro



www.italiastar.ro



Static electricity can also build up in the item being painted. Make sure this is also earthed.

Avoid spraying solvent oil its o'vn any more than required. Solvent can ignite.

The paint hose is specifically for that purpose. Do not use it for any other purpose as this can lead to connection failure, leaking and cracking due to inadequate pressure resistance or failure to earth due to poor conductivity

Part names, functions & basic operation

Warning!

The airless gun sprays at extremely high pressure and is dangerous. Never touch tip of gun (spray orifice) or place it near the face.

Very high pressure is applied to paint hose. Do not twist, bend, flatten or cut with any sharp object. This could lead to cracking and spray leakage.

When using this equipment always earth it. Failure to do so can lead to fire, explosion or electric shock.

Do not operate with the belt cover removed and do not poke sticks into the moving parts. Clothing or bands may be dragged in.

FAILURE TO OBSERVE THESE WARNINGS CAN RESULT IN SERIOUS INJURY.

Caution!

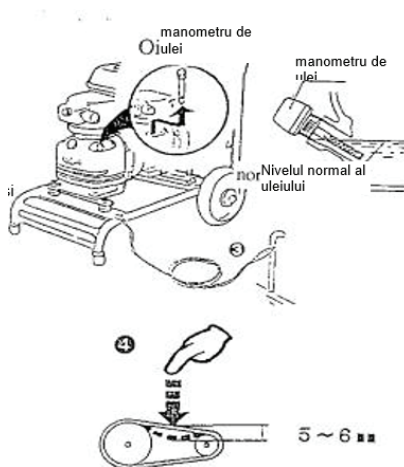
Do not jolt or drop pressure gauge. The indicator may malfunction and cause a breakdown.

Do not use relief valve to regulate pressure. This will shorten life of relief valve.

Do no over-rotate pressure control valve beyond its maximum. This can lead.,to breakdown due to excessively high pressure.

Operational procedures Preparation

1. Make sure that paint hose, return hose, airless gun and nozzle tip are all properly connected.
2. Do not connect Oil gauge suction hose yet.
3. Use oil gauge to check whether there is any oil.
4. Carry out earth and check fuel.
5. If V-belt is slack, adjust to an appropriate tension. (On the super K101G) place your finger on the middle of the belt and press firmly. Adjust until slack is about 5-6mm. However never do this white in operation.





Confirming operation

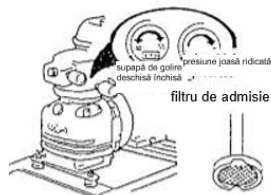
1. Turn the relief valve right around to "open"
2. Turn the pressure control valve around to "low"
3. Check that suction filter is not blocked.
4. After engine starts (see Engine Start up) turn the pressure control valve slowly to "high"
5. Place the palm of your hand against air intake and check for suction.

If there is no suction? Prime by flushing solvent through suction valve. If suction valve is seized press suction valve rod and release.

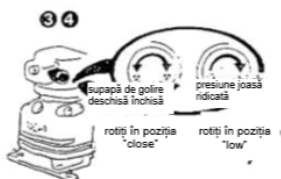
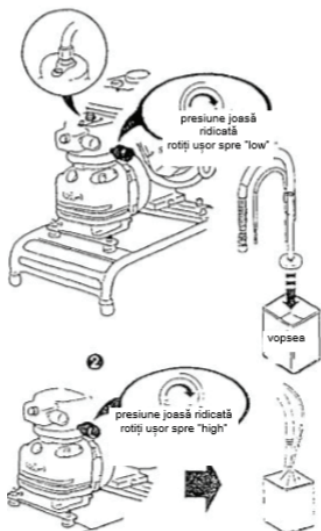
If there is still no sound indicating operation? Occasionally an air-lock occurs in the hydraulic system. If this happens, turn pressure control valve back to "low" and after operating for 1-2 minutes, slowly turn to "high"

Caution!

When you do this the solvent used as a primer can spurt out. Cover opening with a cloth to protect face and clothing.



5 verificarea admisiei



Commencing operation

1. After confirming that suction valve is Operating, return pressure control Valve to "low" and connect suction hose. Suction hose and return hose are inserted into the paint that has been prepared in advance.

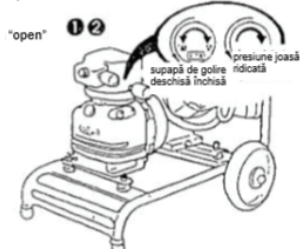
2. Check that relief valve is set at "open". Slowly turn pressure control valve to "high" and paint will start to come out of return hose. 3. Return pressure control valve a half-revolution towards "low" 4. Turn relief valve to "close" 5. Slowly turn pressure control valve to "high" while pulling the trigger of airless gun and paint will come out of the nozzle. Then release gun trigger and re-set pump to desired spraying pressure. 6. Adjust pressure control valve to pressure that is appropriate for the paint then start work.

Caution! Don't use paints such as lysine etc. that contain aggregate. Take note of the allowable operating time for two-part paints. Make sure you stop within recommended time and clean up thoroughly. When stirring paint tank care not to aerate it. Aeration can cause suction failure.

Caution! When not working or when changing nozzle always activate safety lock on airless gun to prevent mishap. Ensure adequate ventilation while working and work in a location where there is good air movement. Wearing a face mask against dust is recommended for health reasons. Don't forcefully turn pressure control valve beyond maximum setting. Overloading can cause breakdown.

Caution

cizlia "low".



Interruption work, stopping work



1. Turn pressure control valve to "low".
2. Turn relief valve knob to "open"
3. Run for 1-2 minutes with throttle lever in the "low speed" position.
4. Switch off engine.
5. Close fuel cock

Shut-down and maintenance procedures

1. Check that pressure is at zero then activate safety lock on airless gun and remove nozzle tip. 2. Check that relief valve is at "open" and pressure control valve is at "low" then remove suction hose from paint and start engine. 3. Slowly turn pressure control valve to "high" and once a certain amount of paint has run out of return hose place suction hose into cleaning fluid#.

#Cleaning fluid is defined as a solvent, water etc. that is appropriate to the paint.
Oil-based paint - solvent Water-based paint - water

Caution!

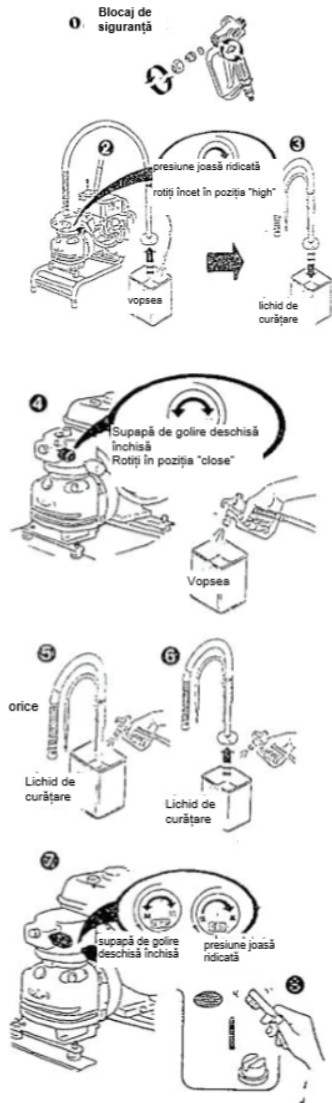
Don't increase pressure to such an extent that paint or cleaning fluid spray out.

4. Once cleaning fluid has run out of return hose, turn relief valve to "close", disengage safety lock on airless gun, pull trigger and purge paint out of hose.
5. Once cleaning fluid has run through tip of gun, recycle fluid in that state for a short time in order to clean out the paint system.
6. Remove suction hose from cleaning Fluid and purge cleaning fluid in paint Hose from airless gun.
7. Turn relief valve to "open", purge cleaning fluid in return hose and finish by turning pressure control valve to "low".
8. Remove suction filter and nozzle and clean away any build-up of matter or paint

Caution!

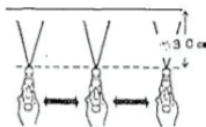
When not in use for an extended period totally purge cleaning fluid and fill suction valve with rust-proofing oil to prevent seizing.

Never discharge paint waste or waste cleaning fluid into natural water systems, sewers etc. request removal by an industrial waste collector.
Shut





Airless spray gun operation



Aim gun at surface for painting and move horizontally keeping a steady speed and maintaining an interval of approximately 30cm.

Remove nozzle tip gun filter as illustrated. If nozzle tip is blocked, remove tip and clear blockage by blowing in air from opposite direction. When attaching, check that gasket is in place and tighten firmly.

Utilizați instrumentul
accesoriu



manual sau cu instrumentul accesoriu

Caution!

Under no circumstances change the nozzle tip or remove the filter when the pressure is on, paint spraying out is dangerous.

Clamp knob usage

buton de fixare



declanșator

Sryp lock (continuous spray)

Pull trigger back, then release it while turning knob so that arrow on knob points to gun tip. If you pull it again it will automatically disengage.

Safety lock

Without pulling trigger turn knob so that it faces side of handle.

buton de fixare



declanșator

Caution!

For safety reasons, when not painting or when nozzle tip is removed, always engage safety lock.

Paint build-up can cause a breakdown. Make sure cleaning and lubrication is carried out.

Nozzle tip diameter

Orifice Size	Fan Width - Inches							Flow Rate		Application	Filter
	2" - 4" Fan	4" - 6" Fan	6" - 8" Fan	8" - 10" Fan	10" - 12" Fan	12" - 14" Fan	16" - 18" Fan	gpm	L/min		
0.011"	111	211	311	411				0.12	0.45	Stain or Lacquer	150mesh (red)
0.013"	113	213	313	413	513	613		0.18	0.68		
0.015"	115	215	315	415	515	615		0.24	0.91	Oil Base Paint	100mesh (yellow)
0.017"	117	217	317	417	517	617		0.31	1.17	Latex Paint / Acrylic / Enamel	100mesh
0.019"	119	219	319	419	519	619	819	0.38	1.44		60mesh
0.021"	121	221	321	421	521	621	821	0.47	1.78		(white)
0.023"		223	323	423	523	623	823	0.57	2.16	Heavy latex	60mesh (white)
0.025"		225	325	425	525	625	825	0.67	2.54		
0.027"		227	327	427	527	627	827	0.77	2.91		

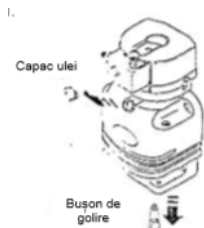


0.029"		229	329	429	529	629	829	0.90	3.41	Elastomeric / Block filler / Primer / putty / plaster / glue	30mesh (green)
0.031"		231	331	431	531	631	831	1.03	3.90		
0.033"		233	333	433	533	633	833	1.17	4.43		
0.035"		235	335	435	535	635	835	1.31	4.98		
0.037"		237	337	437	537	637		1.47	5.56		
0.039"		239	339	439	539	639		1.63	6.18		
0.041"		241	341	441	541	641					
0.043"		243	343	443	543	643		1.98	7.51		
0.045"				445	545	645		2.17	8.23		
0.051"				451	551	651		2.79	10.57		
0.055"				455	555	655		3.25	12.29		

Caution!

After using, always wash in readiness for the next usage. Remove gun filter inside handle and clean with a brush.

Maintenance and inspection

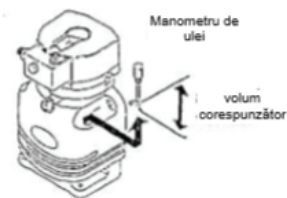


Changing oil
Remove oil cap and drain plug to drain oil

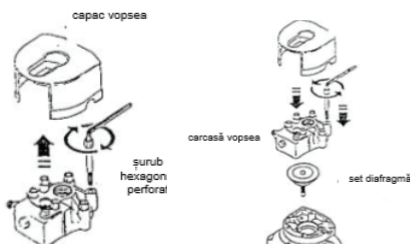
Confirm that drain plug is in place then pur in approx. 900cc of oil and check using oil gauge. Overfilling will result in leaking via relief valve during operation.

Caution!

Please take waste oil to your nearest petrol station. Never dispose of ill natural water courses or sewers. Please use "High Power Oil". Do not use any oil other than our proprietary oil. Abnormally high temperatures and loss of performance can lead to breakdowns and shorten the life of the product



Changing diaphragm



Remove paint cover. Remove the 6 holed hex bolts using the corresponding 8mm hex key.

Change diaphragm for each set and assemble. When tightening the 6 holed hex bolts, tighten uniformly in sequentially diagonal order.



Changing outlet valve



Should paint particles or aggregate enter the valve it will show marked wear.

Removed discharge vales using corresponding 27mm spanner.

Remove outlet valve holder using corresponding 12mm hex key.

Changing suction valve



As with the outlet valve certain paint will also cause marked wear. Please change using the suction valve set.

Confirm that gasket is firmly in place

Troubleshooting

Problem	Cause	Action
No suction strength	1. Air purging hasn't been carried out 2. Sticking of suction / discharge valves 3. Pressure control valve has loosened toward the "low" setting. 4. Air build-up in hydraulics 5. Insufficient oil volume	1. Purge air 2. Carry out priming and clear any adhesion by inserting a rod into the suction valve. 3. Turn pressure control valve slightly towards "high" 4. Purge using instructions on page 10 5. Fill up to recommended level
Has suction but no uptake	1. Suction filter blocked 2. Incorrect suction hose attachment has drawn in air 3. Suction hose is not immersed in paint 4. Paint viscosity too high	1. Clean or replace 2. Tighten firmly 3. Immerse in the paint 4. Reduce viscosity
Paint will not spray from gun	1. Suction filter or paint passage blocked. 2. Paint blocking nozzle tip.	1. Clean or replace. 2. Clean or replace
Pressure low	1. Relief valve not tightened properly. 2. Pressure control valve adjustment incorrect	1. Tighten further 2. Turn pressure control valve to "high"
Pressure variation	1. Failure of suction or outlet valves 2. Damaged diaphragm 3. Worn piston, cylinder 4. Contaminants in hydraulic system 5. Suction hose failure air entering via suction valve 6. Insufficient oil volume 7. Contaminants in paint system	1. Replace 2. Replace 3. Replace 4. Replace 5. Disassemble and clean 6. Replace 7. Tighten 8. Fill up recommended level 9. Remove contaminants.
Oil on sprayed paint surface Oil contaminated by paint	Diaphragm cracked	Clean and replace diaphragm and oil



Operating procedure for DP-6860E

PREPARATION 1. Connect paint hose, suction hose, return hose and airless gun properly. 2. Check the oil levels. 3. Check that the unit is switched 'off' connect to 2LIOV power. Do not exceed 15m if using extension cord. 4. WARNING: All power supplies and cords must be earthed.

START 1. Turn pressure regulating and valves anti-clockwise to their limit. Insert suction and return hoses into material to be sprayed. 2. Switch on motor and turn pressure regulating knob slowly clockwise. 3. When material is being returned to the can via the return hose (when bubbles stop appearing in the can) the pump is primed. 4. Turn the relief valve clockwise slowly to it's limit. Wait for the hose to fill with material and tile pressure gauge indicates approximately 3000 psi and adjust pressure to suit material. You are now ready to spray,

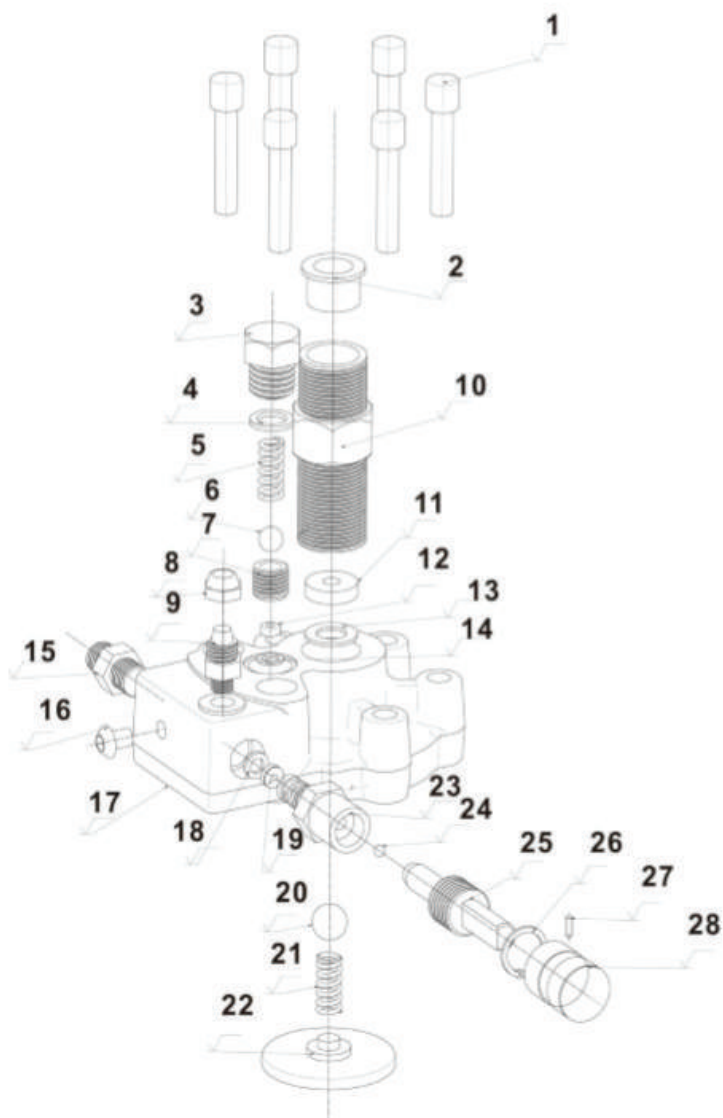
SAFETY INSTRUCTIONS

HIGH PRESSURE 1. Never pull the trigger of the gun toward people. Unlock the trigger ONLY when you spray tile paint or take off the nozzle tip. 2. Never use a damaged hose. Due to the high pressure even a small flaw may cause an accident. 3. Pressure is very high and extremely dangerous. You must handle it with meticulous care. 4. Do not raise the pressure unnecessarily. 5. Connect all the attachments properly and tightly so that no paint will leak. If paint leaks while you are working, stop the pump immediately. Let the air go and lower the pressure. 6. Ensure you are using the correct hose.



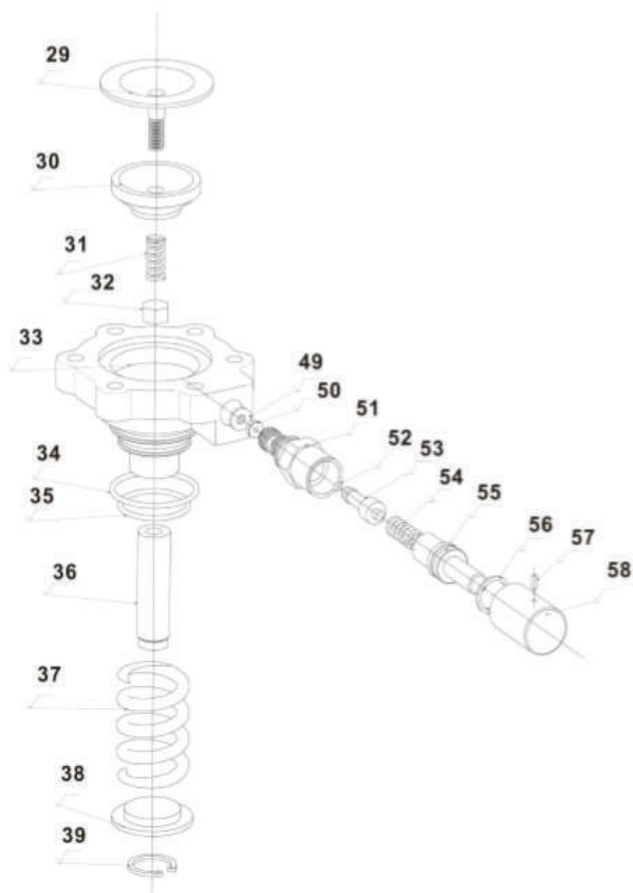


Exploded view



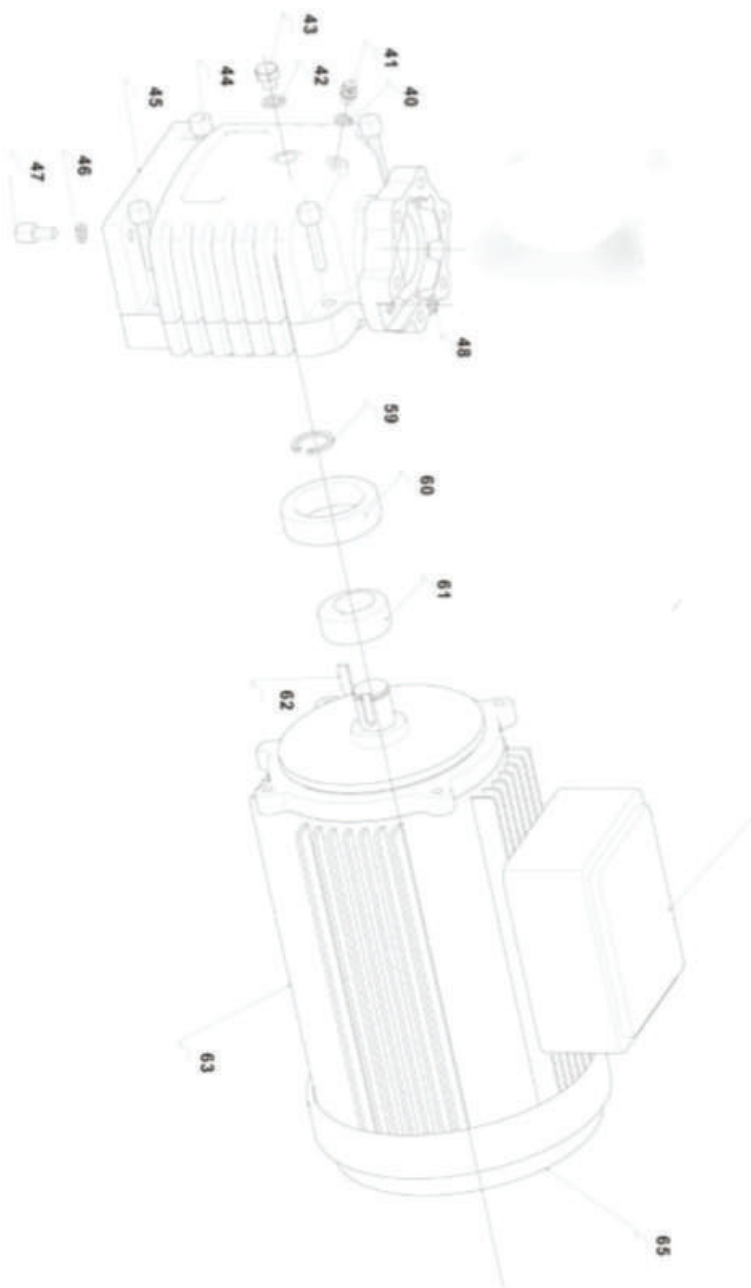


Exploded view





Exploded view





1	Bolt	35	Down seal
2	Seal of inlet valve	36	Piston
3	Upper part of outlet valve	37	Spring
4	Cooper gasket	38	Spring pad
5	Spraying for outlet valve	39	Circlip
6	Valve ball	40	Gasket
7	Down part of outlet valve	41	Air release valve
8	Return tube connector	42	Oil level glass gasket
9	Screw of return tube connector	43	Oil level glass
10	Body of inlet valve	44	Screw
11	Inlet valve seat	45	Hydraulic oil tank
12	Outlet valve seat	46	Gasket
13	Gasket of inlet valve	47	Screw
14	Gasket of outlet valve	48	Seal
15	Output connector	49	Gasket
16	Plug screw	50	Ball seat for pressure regulator
17	Front pump body	51	Pressure regulator body
18	Prime/spray valve gasket	52	Ball for pressure regulator
19	Prime/spray valve seat	53	Ejector pin for pressure regulator
20	Inlet valve ball	54	Spring
21	Spring	55	Screw for ejector pin
22	Diaphragm stopper	56	Circlip for pressure regulator
23	Body of prime/spray valve	57	Screw
24	Prime/spray valve ball	58	Knob of pressure regulator
25	Ejector pin for prim/spray valve	59	Circlip
26	Circlip for prime/spray valve	60	Eccentric shaft bearing
27	Spring	61	Eccentric sleeve
28	Knob of prime/spray valve	62	Eccentric shaft pin
29	Diaphragm	63	Electric box
30	Diaphragm seat	64	Motor
31	Spring	65	Fan cover
32	Screw		
33	Rear pump body		
34	Upper seal		



Warranty Certificate

Series AA No. _____
Product name: _____
Model : _____

Series no.: _____
Accessories: _____
Seller: _____
Signature / stamp: _____

Buyer: _____
Address : _____
Date of purchase: _____
Signature / stamp: _____

DISTRIBUTOR:
NAME:
ADDRESS

I hereby confirm that I received the product in perfect condition with the utilization manual and I fully agree that this warranty certificate is valid only accompanied with the purchase invoice or receipt. If the product is not accompanied by this certificate or warranty is expired or canceled by the service due to abnormal usage conditions, the repairs will be done and charged after my consent

Warranty Conditions

24 months warranty period from the date of purchase.

The service under terms of warranty has to be required to the closest Authorised Assistance Centre (you can find the list in our sales network or check it on our website www.italiastar.ro in the Service area) ; the buyer has to apply for warranty always showing documents about the date of purchase of the item itself.

As warranty we mean reparation or substitution of those spares that have manufacturing defects.

For all the Italia Star products, the terms of warranty are one year after the date of delivery to the user.

Repairs done during the warranty period do not interrupt the period of the general warranty itself.

The warranty service include reparation or substitution of all the defective parts; if the reparation is done at the customer's place all the transfer to and from the assistance centre will be charged to the purchaser.

All the repairs under terms of warranty, even if done in one of our authorised assistance





centres, have to be approved by Italia Star Service department in order to allow the reparations.

The warranty cannot be accepted in the following cases:

- When the reparation or substitution of the parts has been done by a non-authorized Italia Star assistance service;
- When the cause of the problem is due to the use of non original Italia Star spare parts;
- When the user install on the machine non original or not indicated on the manual accessories;
- When the product has been, modified, repaired, disassembled from the buyer or from others;
- When there are modifications in the product done without Italia Star authorisation that can have influence on the correct functioning of the product;
- In case of incorrect start-up, incorrect use of the machine, incorrect use of the instruction given in the operating and maintenance manual, and not execution of the maintenance scheduled procedures;
- In case of natural disasters;
- In case of standard wear and tear;
- In case of damages caused by use of inadequate fuel and lubricant;
- In case of damages to the electrical components caused by an inadequate electrical system, in case of problems given by the electrical alimentation net, or by connections done without following the instruction of the operating and maintenance manual.

****THE WARRANTY IS NOT TRANSMISSIBLE***

Authorized Service

Name: _____

Address: _____

Phone: _____

e-mail: _____

